Heroine Shikkaku

ヒロイン失格

①

幸田(こうだ)もも子(こ)

By Momoko Kouda

ヒロイン失格
しっかく
Heroine Shikkaku
By
Momoko Kouda
第1話
だいわ

HELLO

In case you're new to my mangas, I'm Momoko the mangaka!
The serial comic that you have in your hands is called "Heroine Shikkaku", my 2nd series. Thank you very much!
To be honest, this story is based on a real life experience.
That was a joke. No, it's true. (What do you think?)
Therefore, if you're reading this publication in a magazine, or not, it makes me super happy today if someone says, "I can sympathize with that".

From now on, I'm also happy if that kind of thing," or, "that has happened to me too".
Yes, I'm going to do my very best, so please enjoy "Heroine Shikkaku".

HE ONLY REGARDS HER AS A FRIEND
THIS GIRL IS OBVIOUSLY FLIRTING WITH RITA, BUT SINCE RITA IS SLOW, HE'S NOT AWARE OF HER FEELINGS
IF SHE'S JUST A PASSERBY,
THIS GIRL'S HAPPY WITH JUST AN EYE CONTACT
HATORI!
THEN I'M THE HEROINE THAT'S TIED TO RITA. <3

!
LOOK, TERASAKA'S HERE!
WHAT'S THE MATTER, NAKAJIMA?
YOU'D JUST THOUGHT OF SOME-THING RUDE, DIDN'T YOU?
NAKAJIMA, AN EXTRA CHARAC-TER
HE'S WITH HIS GIRLFRIEND AGAIN!!

RITA, MY CHILDHOOD FRIEND, IS GOOD LOOKING. HE'S USUALLY DATING SOMEONE
BUT I DON'T THINK HIS GIRL-FRIEND PLAYS A VERY IMPORTANT ROLE

YOU SEE, IF RITA IS THE HERO OF A SHOUJO MANGA
OTHER THAN ME, THERE'S NO ONE MORE SUITABLE TO BE THE HEROINE
AREN'T WE CHILD-HOOD FRIENDS?
DIDN'T I STAY BY HIS SIDE AND PROTECTED HIM MORE THAN ANYONE?

PLUS, HE'S...
DO YOUR BEST!
I AM!!
AH! HE'S COMING!
Let's tease him
TERASAKA!
HEY!
WHAT ARE YOU DOING HERE, YOU JERK?
OH,
I WE JUST BROKE UP.
WHAT!?

IT'S FINE. SHE SAID SHE'S OK WITH IT
EXACTLY
BESIDES IT DIDN'T LOOK LIKE YOU WERE HAVING A BREAK-UP CONVERSATION AT ALL
YOU BROKE UP WITH HER THAT EASILY? NORMALLY-
WHAT?! YOU HAVEN'T DATED HER-
WHAT!? B-BUT YOU!
IT WAS A WEEK
THAT WAS SHORT!!!

TERASAKA!!
You playin' hooky?
OOPS!
HEY
RITA!
I KNOW THAT HE CAN ONLY HAVE...
THAT KIND OF DATING RELATION-SHIP
IT'S TOO EARLY TO THINK THAT HE'S GOT A GIRLFRIEND

UNTIL YOU GET ANOTHER GIRLFRIEND,
I'LL BE WITH YOU SO YOU WON'T GET LONELY!
SU
OUCH!
HEY, THAT HURTS~
WHAT? WHY DID HE DO THAT!!!?

I WAS A THIRD GRADER
WHEN I MET
RITA TERASAKA
THAT'S A BAD HABIT...
IT'S RITA'S HABIT HE DOES IT WHEN HE'S HAPPY!
WE DIDN'T GET ALONG BACK THEN...
wonder why
BUT WHEN WE WERE 5TH GRADERS...
HEY RITA-
DIDN'T YOUR MOM RUN AWAY-?

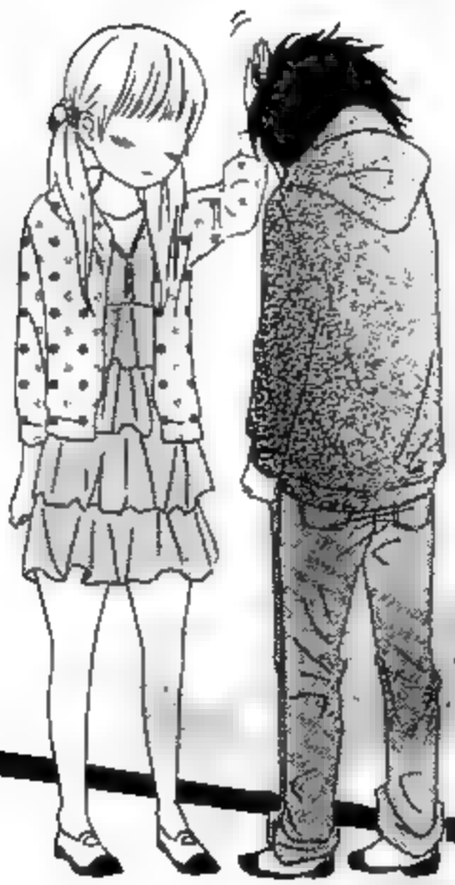
SUDDENLY LEFT
RITA'S MOM...
EH! NO WAY!
IT'S TRUE!
MY MOM TOLD ME!
SHE SAID HIS MOM LEFT WITH A YOUNGER MAN.
WAIT!
WHACK!
I'M ONLY TELLING THE TRUTH...
W-WHAT?

KYAAA!
TEACHER-!!
CALL THE TEACHER!
RITA! STOP IT!
I'M BY YOUR SIDE!!

ALSO, AT THAT TIME,
I WAS CAUGHT UP IN ACTING LIKE "NAUSICA", WHEN SHE TAMED THE KING OF INSECTS.*
*TRANSLATOR'S NOTE: NAUSICA IS THE HEROINE FROM HAYAO MIYAZAKI'S ANIME FILM CALLED "NAUSICCA OF THE VALLEY OF WIND"

AT THAT TIME,

I WAS LONGING FOR SOMEONE TO PROTECT ME...



BUT I WANTED TO PROTECT RITA

I KNEW THAT LOVE WOULD COME WITH THIS REALI-SATION...

AND SO...

IT'S YOUR CHANCE HATORI
CONFESS WHILE YOU CAN!
THERE'S NO REASON TO, STUPID NAKAJIMA!
WHO YOU CALLIN' STUPID?!
UNDER WHAT CIRCUM-STANCES!!?
WHAT CAN I SAY? I WOULD EVEN LET RITA SEE MY BRA♡
THAT TRAUMATIZED HIM, DIDN'T IT?
I WAS SO HAPPY THAT I LET HIM SEE IT!
IT WAS WHEN I HAD TO BUY MY FIRST SPORTS BRA
I DON'T WANT THAT KIND OF SHORT-TERM RELATIONSHIP, SO DON'T PUT ME IN THE SAME BOAT WITH THAT SLOW GUY
TO DATE RITA NOW JUST MEANS THAT IT WILL END QUICKLY
Hah?

HATOR!..
YOU'RE THE ONLY ONE WHO'D STAYED BY MY SIDE, WATCHING OVER ME!
LET'S SEEK OUR SHORT-TERM PLEASURE.
ALTHOUGH IT'S LIKE HE SWITCH HEARTS WITH A GIRL,
IN THE END, HE NOTICED MY LOVE...
And that's my story.
.....

I MEAN, UNTIL NOW, NOTHING LIKE THAT HAS HAPPENED BEFORE.
IT'S NOT GONNA HAPPEN!

EVEN IF YOU SAY THAT,
SINCE ITS RITA, YOU'D NEVER KNOW. HE MIGHT GET SERIOUS ABOUT THE NEXT GIRL HE DATES.
WHATEVER! THEN, IF I REGRET IT...

ゴゴゴゴ
I'LL PICK IT UP FOR YOU~
MY HAND SLIPPED AND ALL OF THE FUCKING RAMEN SPILLED
SORRY ADACHI
OH MY CLUMSY ME!
!

ISN'T THAT ADACHI?
SHE'S FROM OUR CLASS. WHAT HAPPENED?
IT'S THEM, THE GUYS WHO WERE SMOKING CIGARETTES. THEY BUMPED INTO HER.
GEEZ, THEY'RE RIDICULOUS!

C'MON! I PICKED IT UP! EAT UP!!
MUWAHAHA!
EAT-IT-UP!

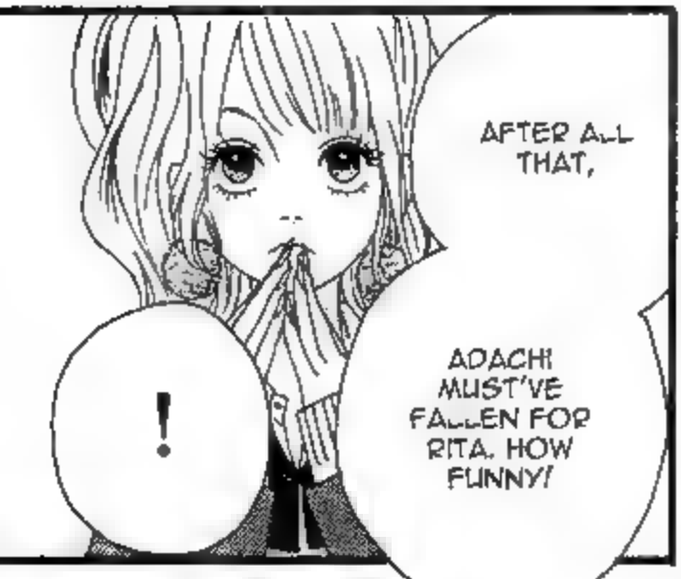
CRAP! THERE'S DUST ON IT
HAHAHA
IT'S FUCKING DIRTY!

EAT-
IT!
EAT-
YOU
PIECE
OF
SHIT-
!
STOP IT
YOU JERKS!!
EAT IT!
EAT IT!
I CAN'T
HEAR
YOU~

WELL, YOU
SEE, WHAT I
SAID WAS..
YOU PIECE
OF SHIT. ARE
YOU A 3RD
GRADER?!
YOU
DUMBASS.
HEY!
WHAT THE
HELL DID
YOU JUST
SAY?
OH,
YOU
DIDN'T
HEAR ME?

BEEP BEEP
ピー
B-BASTARD!
ATTENTION! YOU GUYS!!
YOU WANT ME TO KILL YOU!!?
RITA-CHAN!!?
利太ちゃん!!?
You didn't have to say that much.
ズ
WHAT'S THE MEANING OF THIS?
GET OVER HERE!!
W-WE WEREN'T DOING NOTHING
AH!?
REALLY-
SO?
WILL YOU EAT IT?
!
WILL YOU EAT THE KING-SIZED SHRIMP TEMPURA?
D-DON'T TALK TO ME...
I'LL RUIN YOUR REPUTATION!

!
I'LL GIVE IT TO YOU. I HAVE 2 OF THEM, YOU KNOW
I DON'T LIKE TOMA-TOES EITHER, SO I'LL GIVE YOU MINE
NAKAJIMA,
DID YOU SEE THAT?!

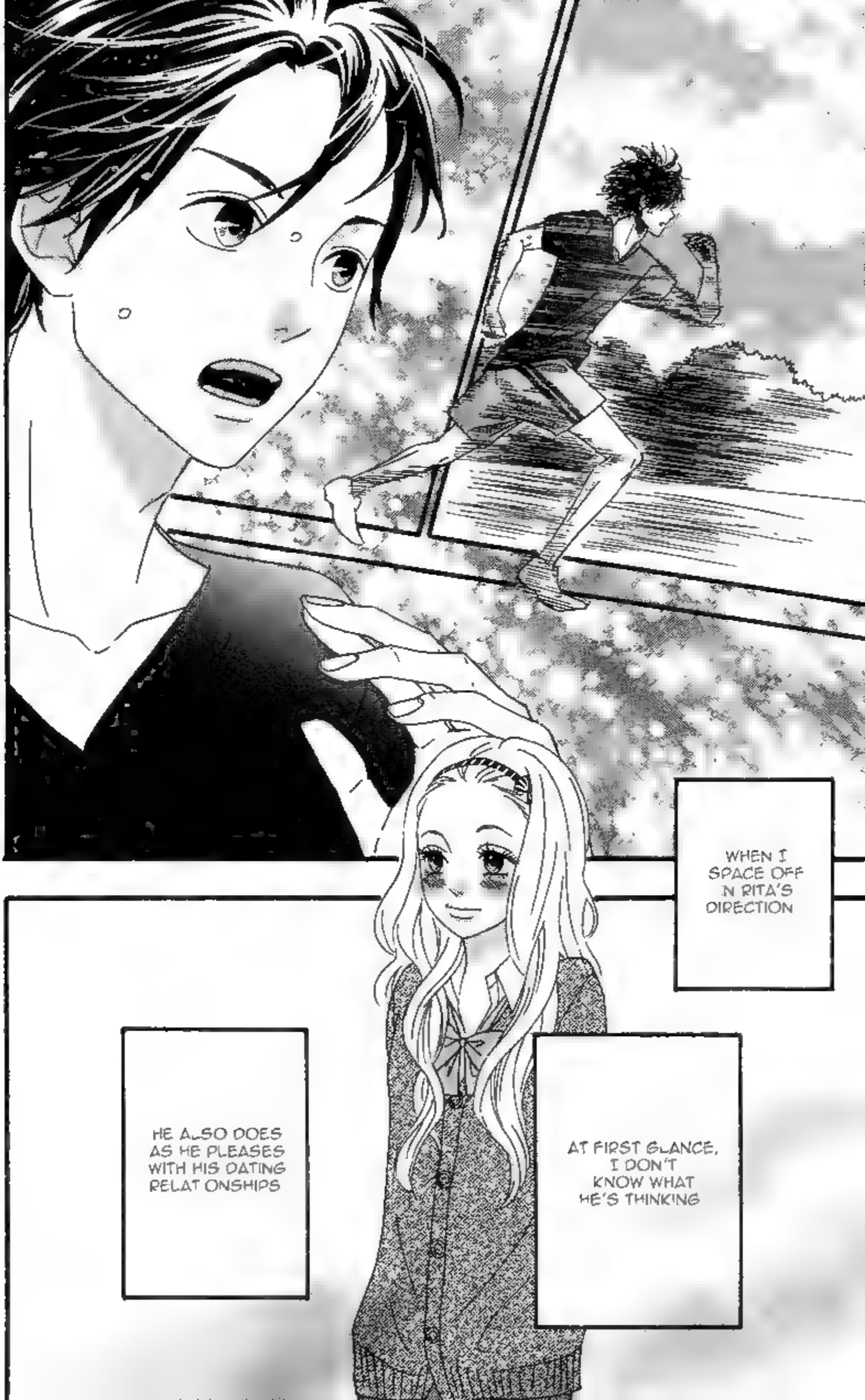

AFTER ALL THAT,
!
ADACHI MUST'VE FALLEN FOR RITA. HOW FUNNY!

I SEE... FROM THE BEGINNING,
HAHAHAHA!
SHE'S ALWAYS BEEN INTO THAT KIND OF GUY.
People are like garbage!

DID YOU SEE MY RITA-CHAN'S COOL-NESS?
YEAH, BUT IF THE TEACHER HADN'T COME, THEY WOULD'VE BEAT THE CRAP OUT OF HIM
Plus wasn't it your fault?
TOO BAD I DON'T HAVE MANY FRIENDS EITHER
BESIDES, RITA'S ALWAYS CHANGING AND HE UNCON-SCIOUSLY CARES FOR OTHERS. HE'S ALWAYS BEEN THIS WAY <3

WELL,
IF SOMEONE FALLS IN LOVE WITH RITA,
THAT PERSON WILL DEFINITELY NOT BE THE HEROINE
OH?

ISN'T THAT ADACHI?
LH-OH!
DID SHE JOIN TRACK & FIELD IN ORDER TO GO AFTER RITA?
BUT SHE DOESN'T LOOK LIKE THAT KIND OF GIRL
SHE'S NOT HIS TYPE
どーん
POOR THING
LOOK, LOOK!
RITA'S RUNNING!


WHEN I SPACE OFF IN RITA'S DIRECTION
AT FIRST GLANCE, I DON'T KNOW WHAT HE'S THINKING
HE ALSO DOES AS HE PLEASES WITH HIS DATING RELAT ONSHIPS

THE REAL RITA...
IS THE ONE THAT RUNS FORWARD WITH ALL HIS MIGHT
ISN'T HE COOL?
Mean
IT'S ALRIGHT TO LOOK MORE, BECAUSE IT WON'T ACCOUNT TO ANYTHING
YO! LAZY GIRL!

BYE BYE~
LATER
IT'S HIS EX-GIRLFRIEND
RITA-
I DON'T HAVE FAT LEGS!!!
W-WHAT!?
YO
IF YOU'RE SO FREE, WHY DON'T YOU RUN A LITTLE? IT MIGHT HELP WITH YOUR FAT LEGS
WELL...
SHE SAID THERE'S NO MAN OUT THERE FOR HER
THAT'S IT!!?
YUP
HEY, RITA?
YEAH?
WHY DID YOU BREAK UP THIS TIME?
IT LOOKS LIKE THEY'RE NORMAL WITH NO HARD FEELINGS...

IT'S A PAIN AND I REALLY DON'T GET IT.
WHEN IT COMES TO UNDER-STANDING
THE GIVE AND EXCHANGE OF IT.
I TRIED SAYING T
DON'T YOU THINK THE PROBLEM IS BECAUSE OF THE MUTUAL RESPECT BE-TWEEN GENDERS?
Geez
THERE ARE AT LEAST SOME DIFFERENCES IN OPINIONS.
ACTUALLY AFRAID OF PARTING...
FROM THOSE YOU REALLY LOVE, AREN'T YOU?
RITA, YOU'RE...
I'M SORRY, RITA
I KNEW BUT I SAID IT ANYWAY

YOU NEVER GET SERIOUS ABOUT ANYBODY
THAT'S WHY

I'M JUST GONNA' SAY THIS RITA!
QUIT IT
WHAT THE?!
!
ALRIGHT ~!!

I'LL BE BY YOUR SIDE FOR AS LONG AS I LIVE!
I'M SORRY, IT'S JUST BECAUSE I GET YOU

WHAT'S THE MATTER ALL OF A SUDDEN?
WELL, THAT'S TRUE

I THINK THE ONLY ONE
WHO UNDER-STANDS YOU THIS MUCH, IS ME

I'LL BECOME YOUR LOOK-OUT TO MAKE SURE YOU DON'T DIE OF LONELINESS.
OUCH!
YO!

YOU KNOW, RITA
IT'S RARE TO SEE H M LAUGH

SOMEDAY
SOMEDAY
RITA-KUN
UM!

YOU'LL TAKE NOTICE OF THE FACT
OH
I LIKE YOU
PLEASE GO OUT WITH ME

WHAT?

THAT I'M HERE FOR YOU

SO?
YEAH, SO? I'M GOING OUT WITH HER
WITH ADACHI
YOU'RE LYING!?
YOU DON'T TURN DOWN ANY GIRL THAT COMES TO YOU!!
ADACHI IS TOTALLY NOT YOUR TYPE!?
WELL-
SHE'S A GOOD PERSON

TRUE..
NO WAY-
I THOUGHT ADACHI WOULD NEVER HAVE A CHANCE...
LIKE WHAT THE HECK? I THOUGHT WE REALLY HAD A TOUCHING MOMENT YESTERDAY AND HE'S GOT A GIRLFRIEND LIKE THAT
I'VE LOST
She's just thinking
WELL

ADACHI~
I HEARD THE NEWS. ARE YOU DATING RITA?
Above perspective
THAT THERE IS ONE MORE SUPPORTING CHARACTER!
THIS ONLY MEANS
PLEASE TAKE A GOOD CARE OF HIM FOR ME ♡

Oh? I guess I'll tell you
You were with Rita since elementary school right?
There's so much I wanna ask you
She imagined it like this
.....
.....

GUESS THAT'S A GOOD POINT
ALSO, TONE IT DOWN A BIT
Ah!
YES... Excuse me

WHY ARE YOU THE ONE SAYING THAT?

I'LL LET YOU IN ON SOMETHING ABOUT RITA
SINCE HE'S A GUY WHO NEVER GET SERIOUS ABOUT RELATIONSHIPS, IT'S BETTER IF YOU DON'T GET TOO SERIOUS ABOUT HIM EITHER~
SHE KINDA PISSES ME OFF
IT MAKES ME WANT TO, YOU KNOW,
SAY MEAN STUFF TO HER
HUMP! I WONDER HOW SHE WILL TAKE IT
I'll look pitiful
WHAT THE? AT LEAST RESPOND BACK!
BUT DON'T WORRY! YOU MIGHT BE THE FIRST GIRLFRIEND THAT HE GETS SERIOUS ABOUT!?
DO YOUR BEST!!
WHAT AM I TRYING TO I even DO . cheered her on
!!
UPSET
AH....

YEAH, WHEN HE COMES TO GIRLS, HE ACCEPTS THEM
WHEN I WAS THINK-ING ABOUT HIM.
SOMEHOW
AS I THOUGHT, YOU WERE WATCHING HIM
OH

YES...

I TRIED TO UNDER-STAND
WHAT YOU SAID WAS RIGHT

I'VE SEEN THE GIRLFRIENDS HE'S HAD TILL NOW
I DON'T WANT TO BREAK UP WITH HIM THAT EASILY

ALTHOUGH
EMBARASSED
I'M NOT CUTE LIKE YOU
EHP AWW SHE'S A GOOD GIRL

I'M OKAY EVEN IF HE GETS TIRED OF ME AND GOES TO SOMEONE ELSE
I WANT TO UNDERSTAND HIM FOR HIS SAKE

YOU
...

YOU BITCH ...!!!
あなどれん

BUT PERSONALLY
I THOUGHT IT WOULD BE NICE IF CHOOSES ME IN THE END....
He he he

BAM
IN OTHER WORDS, SHE'S AIMING FOR MY POSI-TION!?

SHE HAS THE NERVE
HEH HAHA HAHA
HEH HEH
SHE'S JUST ON A LITTLE HIGH FOR HER NEW RELA-TIONSHIP SO SHE TALKED LIKE SHE KNOWS EV-ERYTHING
SHE DOESN'T KNOW HER OWN PLACE!
BUT IT'S IMPOS-SIBLE FOR HER
HOWEVER YOU LOOK AT HERE, SHE'S JUST A SIDE CHARACTER!

I WAS LIKE A STALKER I HAD BEEN WATCHING YOU
'SORRY'
RITA-KUN, RECENTLY KUCHIZU-SAN IS INTO 'TERORO'S SONGS'. SO..
SHE'S EMBA-RASSED
EH

IF YOUR WONDERING

WHICH HEROINE COMPLETES RITA'S LOVE STORY, IT'S ME!!

EH?
HAHA
Stal~
ker~
HATORI~
WANNA GO HOME TOGETHER?
!
BUT HE HARDLY EVER
LAUGHS...

IN THE END IT IS ME, ISN'T IT?
死寺ねば
EH! WHY?
AH, YOU'RE RIGHT!!
ISN'T THIS EXAMS WEEK?
WHAT ABOUT THE CLUB?!
I TOLD YOU SO
Sorry Adachi~
SEE~ I KNEW IT
WHA...
WHAT'S THIS ..
WHY?
WHAT'S WRONG WITH RITA'S SHOES?
SNICKER
THOSE JERKS FROM THAT TIME IN THE CAFETERIA

IT'S OKAY. THAT'S WHY I SAID TO LEAVE THEM ALONE
BUT
IT JUST MEANS I'LL HAVE TO GO HOME IN THESE SHOES
HATORI!
HEY, GUYS!!
SHOCK
YES?

I'M SORRY...
I JUST WANT TO BEAT THE CRAP OUT OF THOSE JERKS, FOR WHAT THEY DID TO YOU...../
AH?

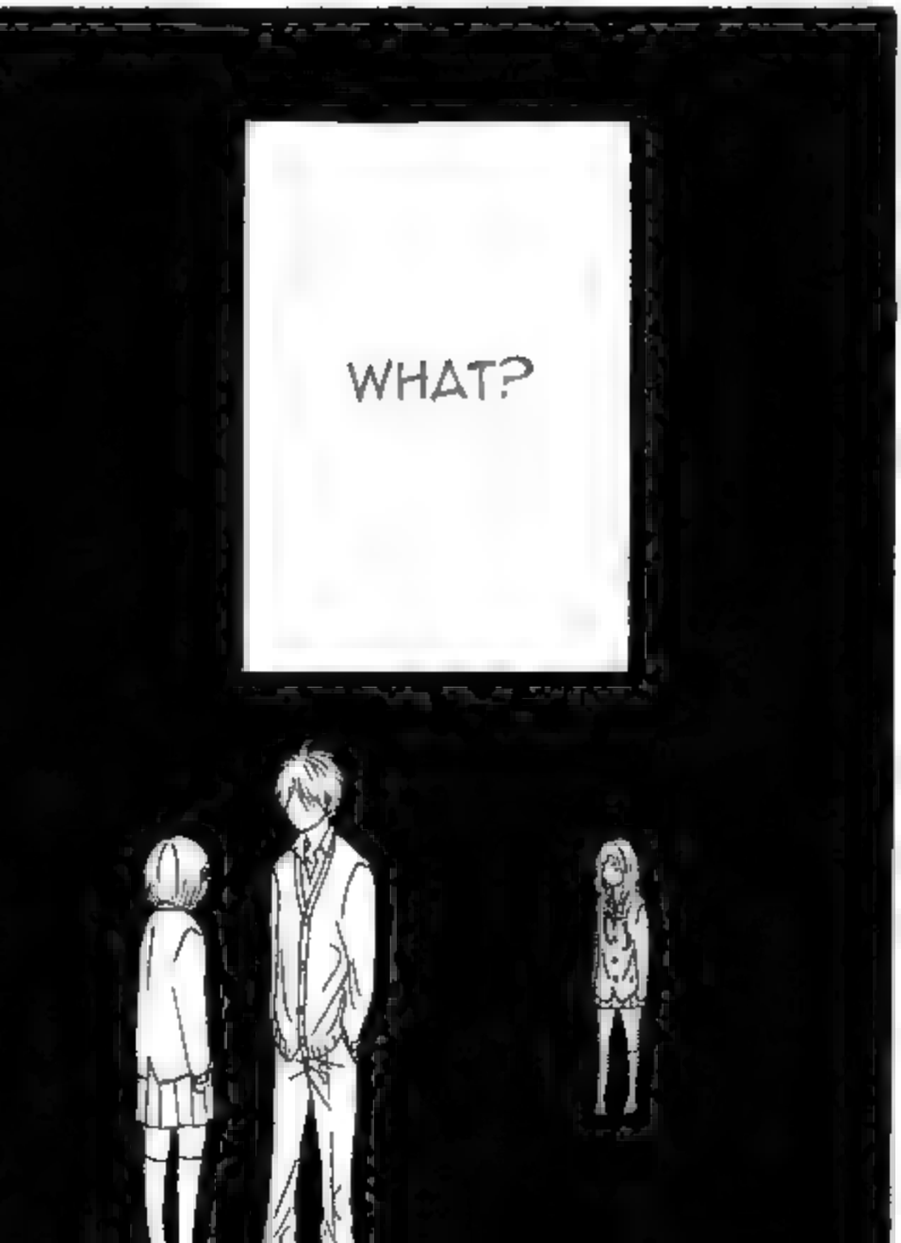
I JUST WANT TO KILL THEM
THAT'S NOT GOOD, DON'T KILL THEM
ANY-WAYS, NO CRYING
I'M NOT CRYING! I'M FRUS-TRATED!!!
TAP
!
YOU STILL HAVEN'T CHANGED
THANK YOU
IT'S BECAUSE YOU SAID THAT YOU'D BE BY MY SIDE NO MATTER WHAT
THAT KIND OF THING IS OBVIOUS

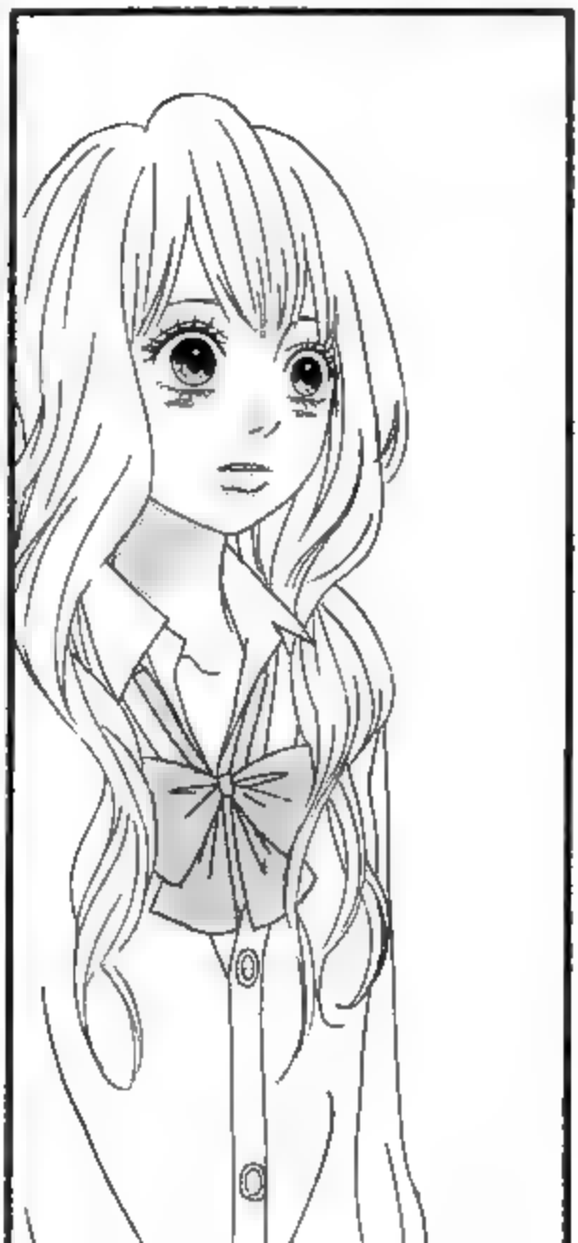
I LOVE HIM MORE THAN ANYONE
I BELONG BY HIS SIDE MORE THAN ANYONE
DEFINITELY... DEFINITELY MORE THAN ADACHI

BIG IMPACT
!!
YOU BITCH!
IF YOU'RE GOING TO DO IT, THEN DO IT!!
I'LL SHOUT ABOUT THE FACT THAT YOU'RE SHOPLIFTERS AND EXPOSE WHAT YOU'VE DONE!!

IF YOU LAY ONE FINGER ON RITA-KUN
I'LL NEVER FORGIVE YOU!!
ADACHI
LET'S SCRAM!!
LET'S..
.....
I DON'T LIKE THIS KIND OF THING
YOU ARE A PAIN
WHEN I THOUGHT ABOUT WHAT THEY DID TO YOU, I COULDN'T FORGIVE THEM
MY BODY JUST MOVED ON IT'S Haha OWN
THAT WAS SCARY~!
WHAT THE HELL WERE YOU DOING?
ARE YOU STUPID?

YEAH
I KNOW


WHAT?



DOESN'T RITA LIKE
THAT KIND OF RELIEVED "I UNDERSTAND YOU" TYPE OF FACE?
HATE IT WHEN SOMEONE SHOWS HIM
RI.. RITA....
YOU ARE GOING HOME WITH ME TODAY, RIGHT?
LET'S GO GOME?!

I'M SORRY
HATORI
TODAY I'M GOING HOME WITH ADACHI

THE CURRENT ADACHI SEEMS TO MAKE
A BETTER HEROINE
AH
ADACHI IS
I SEE...
A SIDE CHARACTER, BUT SHE'S IMPROVING
BUT
...EH?

DID I SAY I WAS GOING TO BE RITA'S HEROINE?

I FORGOT ON WHAT GROUNDS

I'AM TRAPPED

COULD IT BE I'AM MORE SUIT AS A SIDE CHARAC- TER?

I DIDN'T CONFESSED TO HIM

HEROINE SHIKKAKU

By Momoko Kouda

vol.1 ch.1

Scanner: aChika

Translator: LunarLantern

Editor: aChika

typesetter: Crashman

Proofreader: xSkinH

ANIME-SCANLATION

VISIT US AT :

HTTP://ANIMETION.FORUMOTION.COM/PORTAL.HTM

ANIME-TION
SCANLA

Recruiting

Scanner
Cleaner
Typesetter
Proofreader
QualityChecker

visit us at:
http: anime-tion.forumotion.com

第2話（だいわ）

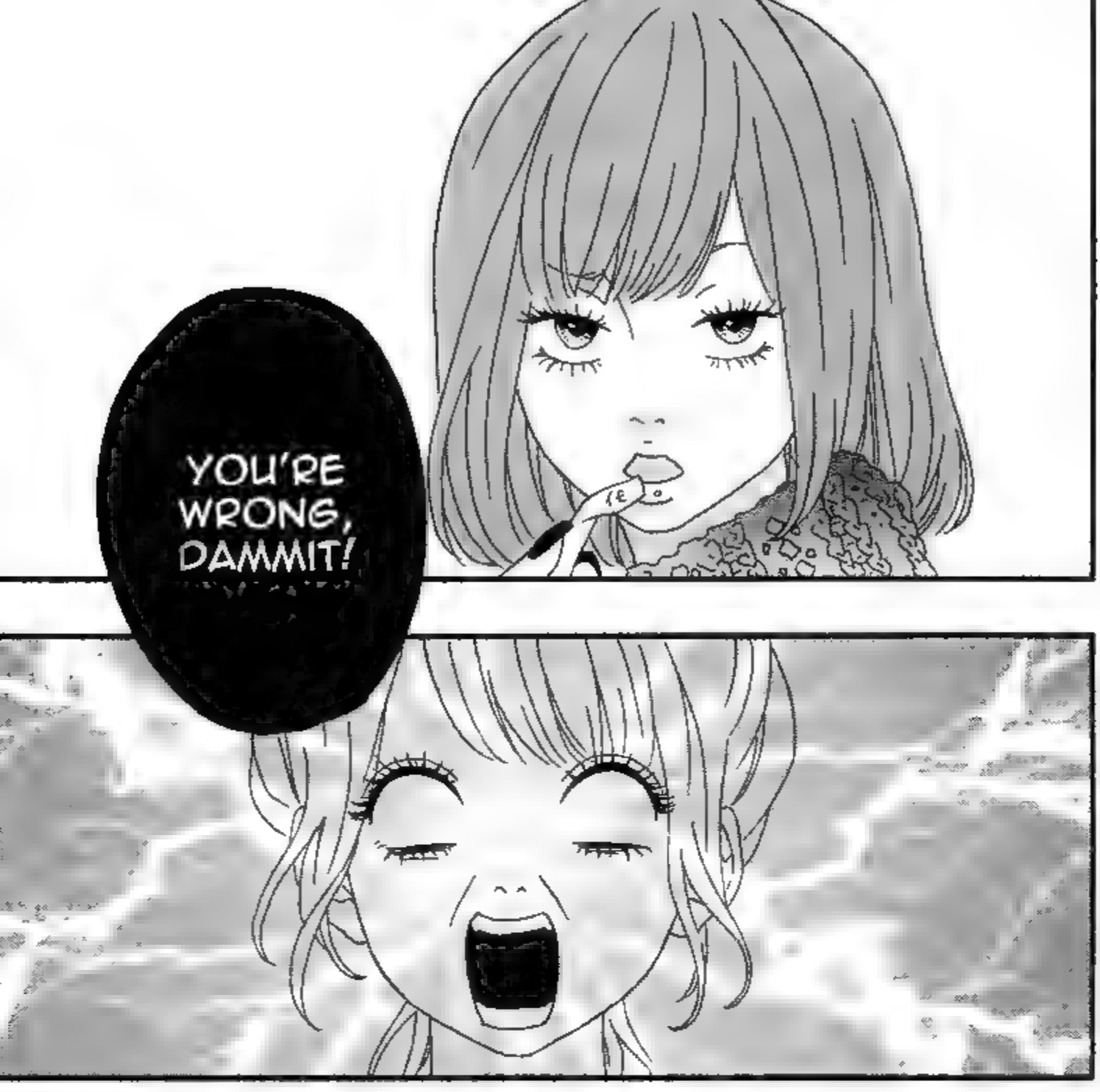
I THOUGHT I WAS RITA'S HEROINE.

EVEN THOUGH I UNDERSTAND HIM MORE THAN ANYONE.

THERE'S NO WAY?

EVEN THOUGH I WAS THERE FOR HIM MORE THAN ANYONE.

THERE'S NO WAY?


YOU'RE WRONG, DAMMIT!

LISTEN UP REAL GOOD
ADACHI PROPERLY CONFESSED UNDER THE APPROPRIATE 'AUDITION', IF YOU MAY. SHE BECAME HIS HEROINE FAIR AND SQUARE.
WHAT ABOUT ME?

I came even though I was gonna study for the test
IF THIS IS A RIDICULOUS PLEA FOR ADVICE, I'M GOIN' HOME!
FOR GOODNESS' SAKE!
CLANK
TELL ME I'M DREAMING. I'M NOT THE SUPPORTING CHARACTER HERE!
WAIT!
Please

YOU'RE MISUNDER-STANDING THE REASON WHY YOU'RE NOT THE HEROINE.
YOU DIDN'T GET ON STAGE. YOU DIDN'T EVEN TAKE THE 'AUDITION.' YOU'RE ONLY A MEMBER OF THE CAST.
YOU'RE LESS THAN A SUPPORTING CHARACTER.
THAT'S...
THAT'S IDIOTIC...
THAT'S WHY I'D TOLD YOU TO CONFESS.
AND I SAID THAT HE MIGHT GET INTO A SERIOUS RELATIONSHIP
S.T.O.P!
WE DON'T KNOW YET IF HE'S SERIOUS ABOUT ADACHI-SAN RIGHT!?
You're a Bad actress !!
SIGH
CLATTER
MORE IMPORTANTLY, IF I'D HAD THE RIGHT TIMING, I WOULD'VE CONFESSED!!
IT'S BECAUSE IT WASN'T NECESSARY
IT DOESN'T MATTER WHAT YOU SAY. RIKA'S HEROINE IS ADACHI.
WHY DON'T YOU...
FIND A RELATIONSHIP WHERE YOU CAN BE THE HEROINE?
NO WAY, JOSE!!

Jose?
WHAT?
IF YOU'RE SAYING THAT ADACHI'S TAKING OVER MY ROLE AS THE HEROINE RIGHT NOW, THEN..
I'll...
steal him back!
But since you're an idiot you didn't get it
THAT'S WHY'D I SAID IT'S NOT LIKE YOU FROM THE START.
ISN'T THIS FANTASTIC!?
I'LL LET 'EM KNOW!!

WHO IS MORE SUITED TO BE THE HEROINE!!
1
KYAAAA! WHAT ARE THESE~?
C~U~T~E~ ♡
AREN'T THEY CUTE? THESE ARE FROM RITA'S CHILDHOOD!
I WAS SORTING THROUGH STUFF YESTERDAY AND STUMBLED ACROSS THESE!
JUST KEEP LOOKING AT THE ONES YOU LIKE~ ♡
HEY! LET ME SEE THAT PICTURE!!
Tera-saka-kun ♡
ADACHI -SAN.
ME TOO!
YOU TAKE A LOOK AT THIS TOO~
I'D BROUGHT THIS FOR YOU~!
THAT'S RIGHT! TAKE A GOOD LOOK!

WHAT?
SEE THE DEEP BOND THAT WE SHARE!!
Wow!
HOW AWESOME!
YOU'VE BEEN TOGETHER SINCE YOU WERE KIDS, I SEE.
THE BOTH OF YOU ARE CUTE!
WHY ISN'T SHE DISCOU-RAGED!?
NICE SUPPORT
All the way!
I TOTALLY AGREE-
THIS IS LIKE A SHOUJO MANGA, WHERE THE GIRL GETS THE PRINCE IN THE END!
I WISH I'D HAD A CHILDHOO D FRIEND!
WHY IS SHE SMILING, DAMMIT?!
I GUESS SHE'S NOT GIVING UP...?
Mor-ning
Sip
WHAT'S ALL THE NOISE ABOUT?
IT'S A DISPLAY OF LOVE FOR YOU.
Again

Cough
WELL, YOU KNOW...
I'VE ALREADY LET RITA SEE MY BRA~~~!
KYAAAAAA! WHAT DO YOU MEAN?
I'm so jealous!!
SHIT, I'VE GOTTA' USE MY TRUMP CARD NOW!!
WHAT?
Sigh
HITORI'S SO LUCKY THAT SHE'S GOT TERASAKA AS A CHILDHOOD FRIEND!
FOR REAL!
I'M SORRY. IT WAS ME WHO ACTED ON MY OWN AND FLASHED YOU.
THAT'S RIGHT.
BOW
BOW
I WAS AN IDIOT.
TRUE.
Get your butt over here for a sec!
You...
ACK !!
RITA!!
M-MORNING!

Dadakyu
MY REAL MOVE...
AHAHA!
They let it slip
AT LEAST A BIT MORE THAN A CERTAIN "SOMEONE".
LIKE, BESIDES, SHE LOOKS GOOD WITH HIM!
In reality.
I'M NOT DONE YET.
Kyahaha! I said she can hear you
BUT I GUESS SOMETHING LIKE "HER" CAN STILL DATE HIM.
AH! I'M GLAD I'D CONFESSED TOO!
DON'T SAY YOU'RE "SORRY."
WHY ARE THE THREE OF US IN THE SAME STUDY GROUP?
NOT TO MENTION, AT MY HOUSE!?
STARTS HERE!!
SORRY! THANKS FOR WAITING~~~!
THAT'S RIGHT.
BUT ADACHI-SAN IS SOOO SMART!
And your house is sooo BIG!

WE'RE HERE~
THIS IS RITA'S HOUSE!
I HAVE ONE AIM IN DOING THIS!!
ADACHI-SAN, COME IN, COME IN!
AH! NOW PUT ON THESE SLIPPERS...

WE VIRTUALLY SHARE THE SAME HOUSE~
IN THE SECOND DRAWER FROM THE BOTTOM, YOU'LL FIND RITA'S UNDERWEAR~
SHE WANTS TO SHOW OFF THAT SHE'S FAMILIAR WITH HIS HOUSE.
01

HEY.
YOU MAKE A LEFT AT THE CORNER AND YOU'LL SEE THE WASHROOM.
THIS IS MY HOUSE.
AH! AND THERE'RE TOILETS ON THE 1ST AND 2ND FLOOR!

TO TOP THAT OFF, I COME AND VISIT OFTEN, ADACHI!!
SEE? I'M SO AT EASE HERE~
WHY DID YOU SELFISHLY COME HERE AND PUT ON MY CLOTHING?!
BUT, THIS IS SO WARM!
always do this
ACHOO!
Ah
YOU'RE COLD TOO?!
HAVEN'T YOU GOT SOMETHING FOR HER TO PUT ON?
!!
YEAH.
I'M NOT COLD, SO PUT IT ON!
EH? BUT IT'S COLD, TERASAKA -KUN...

THANK YOU.
PLEASE TAKE CARE OF US, ADACHI -SENSEI!!
SHOVE
SO, SHALL WE BEGIN?
ALRIGHT!
Ga Ta
I'LL GO!!
Showing off again.
IT'S BECAUSE YOU DON'T KNOW WHERE ANYTHING IS!
AH, I'LL GO!
STAY THERE, TERASAKA -KUN!
Ga Ta
What the hell?
DO YOU WANT SOMETHING TO DRINK?

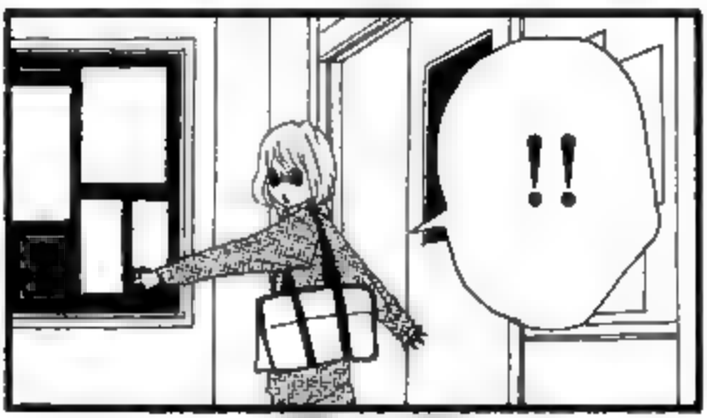
DID THAT JUST BACKFIRE ON ME?
SO, IF YOU BRING SIN 60° TO √3/2,
THEN CALCULATE IT, THE ANSWER IS...
EXACTLY
5√6.
90-1
90-1
90-1
90-1
THANK YOU, MATSUZAKI-SAN
SORRY FOR MAKING YOU DO THIS.
The ones in control.
!
MU-CH

!?
EH!
AH.
HOW CUTE.
EEH!!? THAT'S-
REALLY, REALLY...
Surprising!
(Rude)

IT'S LIKE GOD HAS MADE ADACHI THE FAVOURABLE ONE.
WHAT? WHAT'S HAPPEN-ING!?
WHY DON'T YOU WEAR CONTACTS FROM NOW ON?
EH?!
YOU THINK SO?

I'M SUPPOSED TO BE!
Do I look good?
yes
yes you do
BUT THAT'S WHERE...

ADACHI-SAN PISSES ME OFF!!
I DON'T LIKE THIS.


!!

how dreadful
SHE'S COMING IN WITH HER CONTACTS ALREADY.
SHE SEEMS TO HAVE SERIOUSLY BECOME CUTER...
BESIDES, IT LOOKS LIKE SOMEHOW,

I DON'T KNOW WHERE TO START! I DON'T GET IT AT ALL!!
I'LL DEFINITELY TURN HER INTO A FOUR-EYES AGAIN!
NO! NO!
NO-!
EH?!
MORE IMPORTANTLY, ADACHI -SAN...
SURE! WHAT DON'T YOU UNDERSTAND?
HELP ME WITH MY STUDIES TOO!
HEY! ADACHI -SAN!

I NEVER KNEW!
I SEE, YOU'RE RIGHT.
YES! A HOOK LINE AND A SINKER!!

LOOK, HAVE YOU EVER HEARD OF "MEGANE MOE?"
IT MEANS THAT WHEN GUYS SEE YOU IN GLASSES, THEY THINK IT'S ROMANTIC!
WITH THE POPULAR "MEGANE DRUG" COMMERCIAL SONG ALONE, IT'S A TOTAL TURN ON!!
♫ Gla- Gla- Gla- ss- es! Fat lie ♪

The scary side of girls.
I THINK THAT YOUR GLASSES ARE MUCH BETTER,
THAN YOUR CONTACTS!
WHISPER

BUT YESTERDAY,
I WAS VERY HAPPY WHEN TERASAKA-KUN TOLD ME THAT I WAS CUTE
Hmph!
NO BIGGIE.
THANK YOU FOR GOING THROUGH THE TROUBLE OF GIVING ME ADVICE!
THEN, I GUESS THE WAY YOU ARE NOW IS GOOD-
I SEE... ha ha ha
BUT,
I WONDER IF HE'S OFTEN HOME ALONE.
HEY!
You gotta go!
I WAS SURPRISED BECAUSE HIS HOUSE WAS HUGE.
YESTERDAY WAS FUN!

I BET...
HE'S DEFINITELY LONELY IN THAT BIG HOUSE.

IT'S BECAUSE RITA'S DAD IS BUSY.
AND RITA IS AN ONLY CHILD.
he hardly comes home
I SEE...
how cute!
he's sleep ing

FOR A WHILE...
.....

THAT WAS ALL I WAS WORRIED ABOUT.

EVEN IF IT'S MEAL TIME...
IT WOULD BE NICE IF SOMEONE COULD BE THERE FOR HIM..

GIRL'S TOILETS
AH---!
THAT BITCH SERIOUSLY PISSES ME OFF!!
!
HA HA HA
EXACTLY!
IS THIS ABOUT ADACHI-SAN?
I CAN'T BELIEVE SHE PUT ON CONTACTS! I TELL YA, UGLY GIRLS CAN'T CHANGE!
WHY THE HELL IS SHE EVEN ALIVE?
BUT I DON'T THINK SO AT ALL!
Ha Ha Ha
EHH- WHATEVER
ISN'T ADACHI A GOOD GIRL?
EH? LIKE, AREN'T YOU A GOOD GIRL TOO?
NO WAY---!
HEY, WHAT DO YA THINK, HATORI?
ME?!
DON'T CHU THINK SO TOO?
SHE NEEDS TO REALIZE THAT SHE'S NOT GOOD ENOUGH FOR HIM!
TSK
HA HA HA
KEEP THE INSULTS COMING ~~!

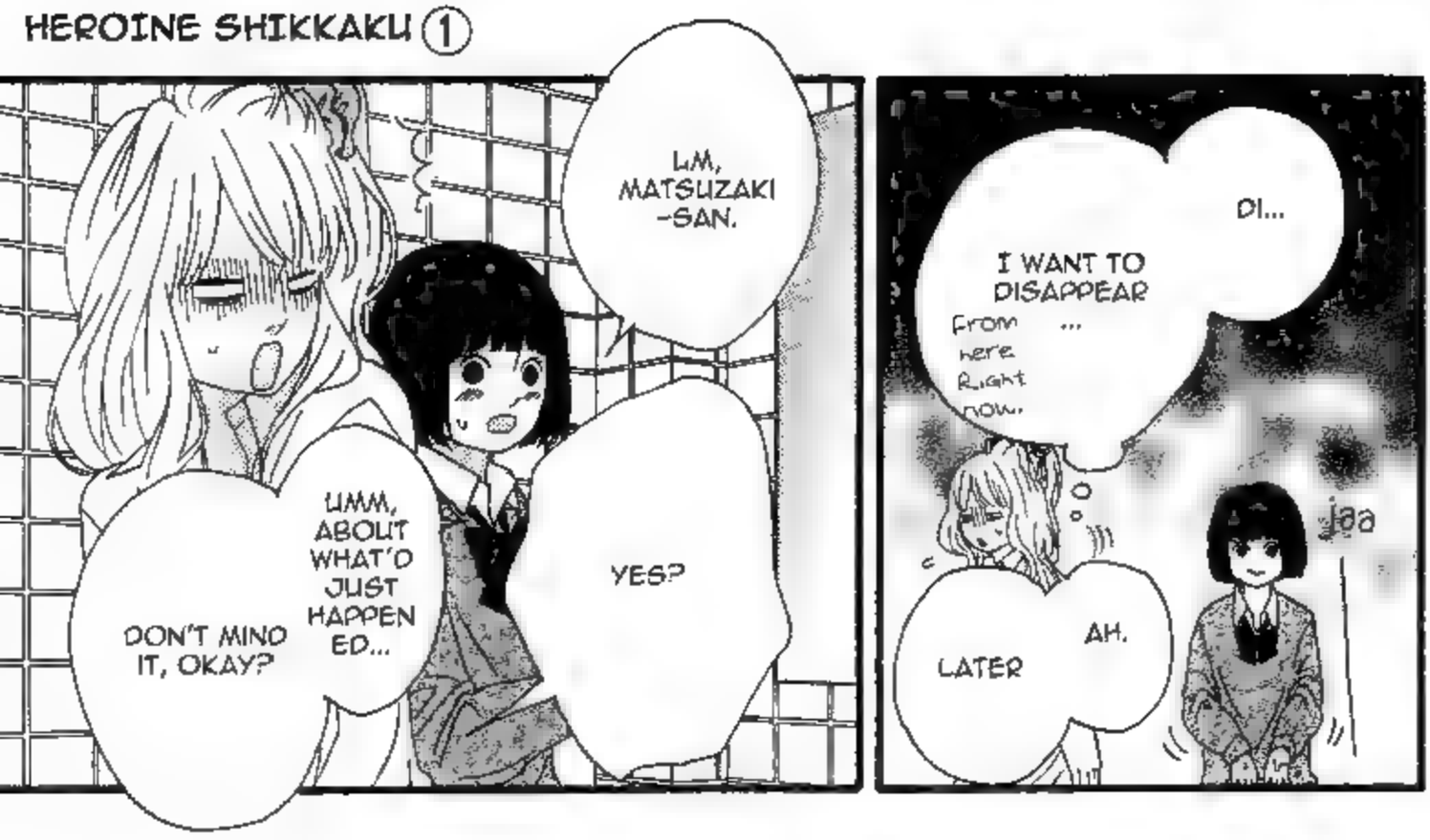
LIKE, IT SEEMED LIKE YOU BOTH HAD A DEEP BOND THAT NO ONE ELSE CAN BREAK, OR SOMETHING.
!
WELL, YOU GUYS MATCH!
OOH, I DIDN'T KNOW.
ACTUALLY, I'D TRIED TO GET TERASAKA TO LIKE ME BEFORE.
WHAT!? HOW COME?
HONESTLY, I THOUGHT THAT IF HE WAS WITH YOU, I COULD LET IT SLIDE...
I KNOW, RIGHT!?
BUT WE'RE JUST CHILDHOOD FRIENDS~!
EH~!?
WELL, I'M SURPRISED THAT ADACHI DARED TO PICK A FIGHT WITH ME,
SEE!? I KNEW IT! YOU AGREED AFTER ALL!
THAT UGLY BITCH~!
REALLY? WELL, WE AREN'T.
WITHOUT A DOUBT, I'D THOUGHT THAT YOU WERE BOTH TIED TOGETHER BY DESTINY!
DON'T TALK ABOUT HER LIKE THAT!
I'M SO ANNOYED 'COS SHE HASN'T REALIZED THAT YET, THAT PIG-FACED GIRL!

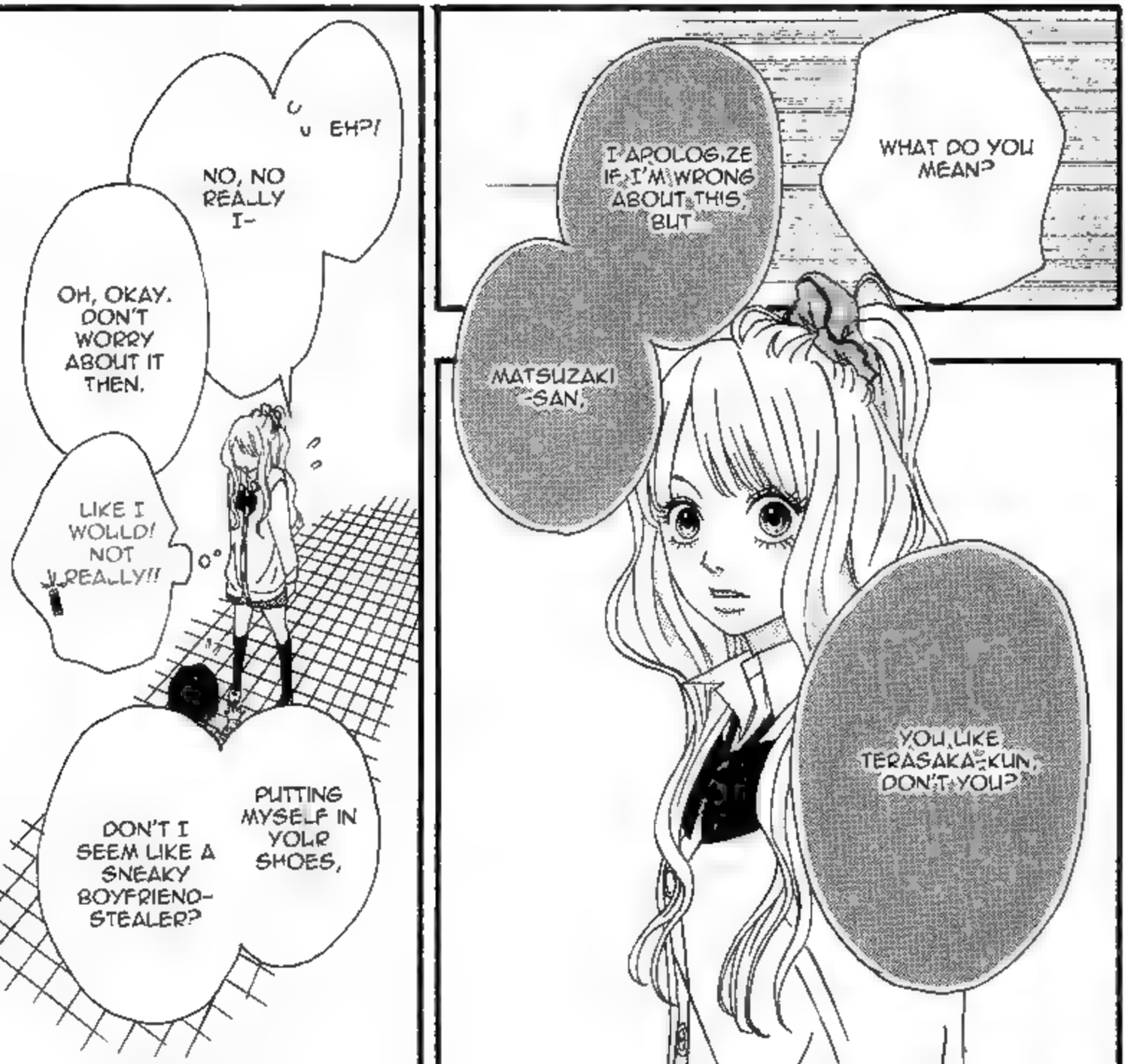
EH?!
AH, IT'S GONE BACK TO NORMAL.
WHAT'S UP WITH THAT?
HUH?!
SLAM
CYA LATER, HATORI. ♡
WHAT KIND OF FACE WAS THAT?!

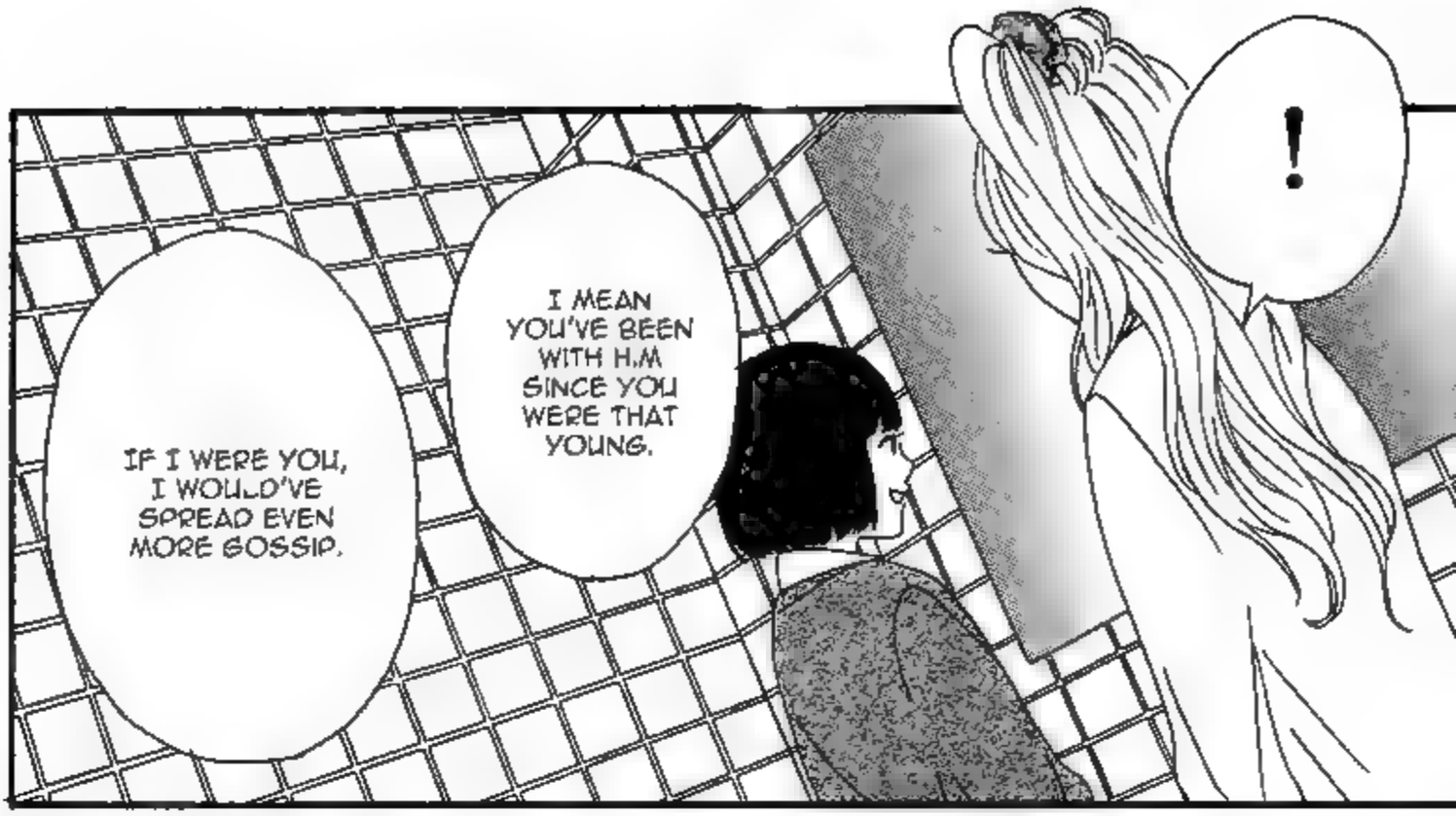
WAAH!
EH!? SINCE WHEN WAS SHE THERE!
DID SHE HEAR EVERYTHING !?
SHIT.
SO...
SORRY!
SHE'LL DEFINITELY TELL RITA...

HEY .
UH
I DIDN'T MEAN TO EAVESDROP AT ALL..
WHY ARE YA APOLOGIZING TO ME?
WHY?
I'D THOUGHT THAT SINCE IT BECAME QUIET, YOU'D LEFT. SO I CAME OUT...

AHAHAHA.
UMM.
YOU PROBABLY HAVE A GOOD POINT THERE.


UM, MATSUZAKI -SAN.
YES?
UMM, ABOUT WHAT'D JUST HAPPEN ED...
DON'T MIND IT, OKAY?
HI...
I WANT TO DISAPPEAR From ... here Right now.
jaa
AH.
LATER

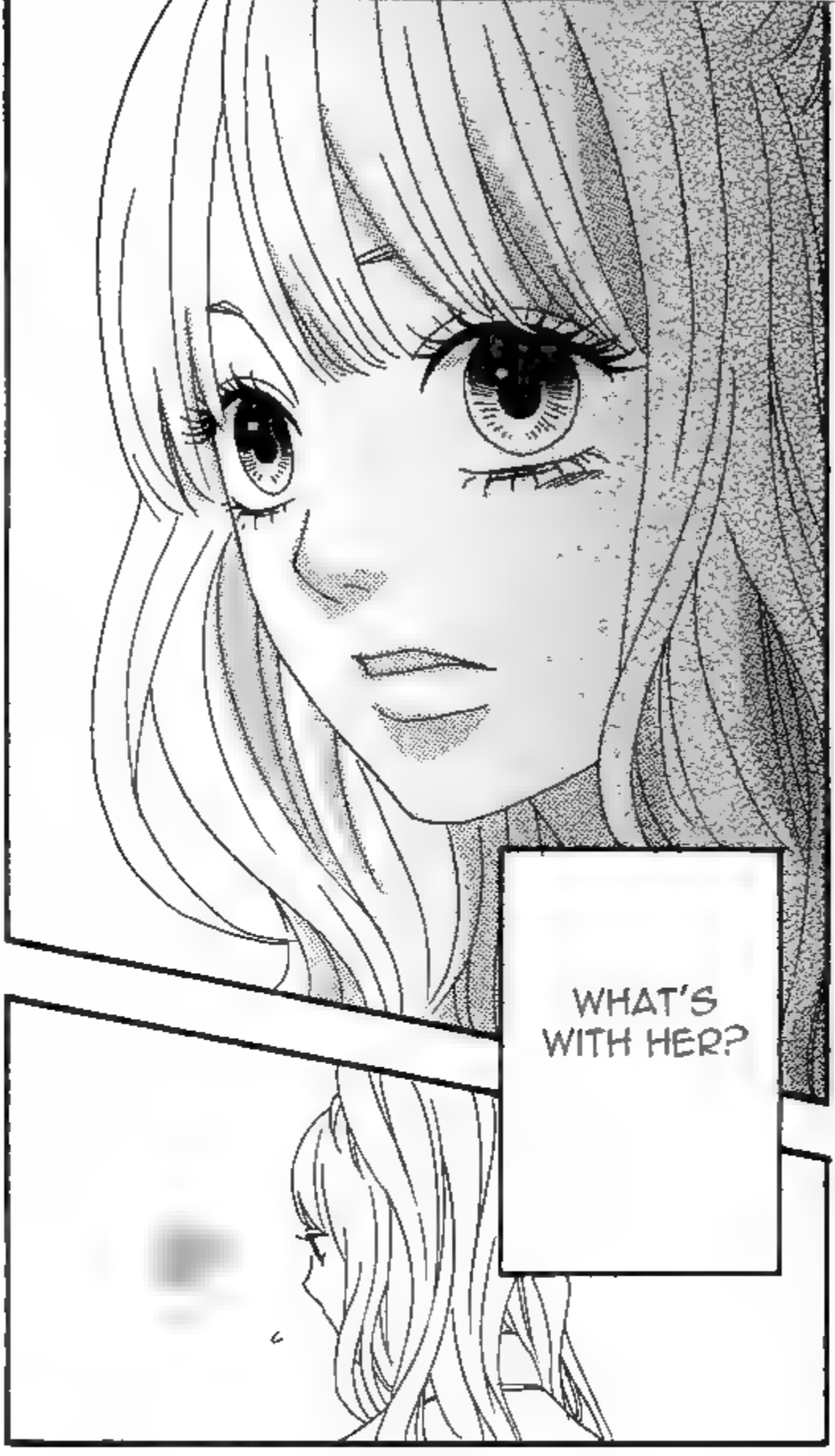

EH?!
NO, NO REALLY I-
OH, OKAY. DON'T WORRY ABOUT IT THEN.
LIKE I WOULD! NOT REALLY!!
DON'T I SEEM LIKE A SNEAKY BOYFRIEND-STEALER?
PUTTING MYSELF IN YOUR SHOES,
WHAT DO YOU MEAN?
I APOLOGIZE IF I'M WRONG ABOUT THIS, BUT
MATSUZAKI -SAN,
YOU LIKE TERASAKA-KUN, DON'T YOU?


!
I MEAN YOU'VE BEEN WITH H.M SINCE YOU WERE THAT YOUNG.
IF I WERE YOU, I WOULD'VE SPREAD EVEN MORE GOSSIP.

I'M SORRY.
BUT IT'S NOT LIKE I INTENTIONALLY MONOPOLIZED H.M.
UP UNTIL NOW, YOU AND TERASAKA-KUN HAD BEEN THROUGH A LOT.
THEREFORE, IF
TERASAKA-KUN COMES TO LIKE YOU...
I WON'T HOLD ANY HARD FEELINGS AGAINST YOU.

1

Greetings! The other day my cousin said to me, "If you continue to seclude yourself in your house, you'll never meet anyone your whole LIFE!" Simply put, that's where I, Ms. Kouda, am. But my cousin's right. I've been cooped up in my house. Plus, what about going on Goukons and dates? I occasionally go on one when I want to. But generally, I think it's a PAIN. Don't get me wrong, I'm not shy in front of strangers. Anyway, if I go out drinking with an old friend, of course it's more fun! But still, I'm also trying to go out into the dating world again. I'm envious of those optimistic, super women who are in their married lives. I want to become a woman who isn't neglecting that part of life.



SHE'S THE STEREOTYPICAL HEROINE.
SHE TALKS LIKE...
AWW MAN-
OKAY CLASS, WE'RE GOING TO DO THE TEST REVIEW

I GUESS THAT MAKES HER THE HEROINE
HOWEVER,

WHEN IT COMES TO ADACHI-SAN.
(Imagination)
Will you eat this shrimp tempura?
SHE'S IN A ROMANTIC LOVE STORY WITH RITA

I DON'T WANT TO ADMIT IT, BUT
.....

AM A HEROINE IN MY OWN LOVE STORY.

I TOO...

"PROPERLY CONFESSED UNDER THE APPROPRIATE 'AUDITION', IF YOU WILL. SHE BECAME HIS HEROINE FAIR AND SQUARE."

"ADACHI -SAN"

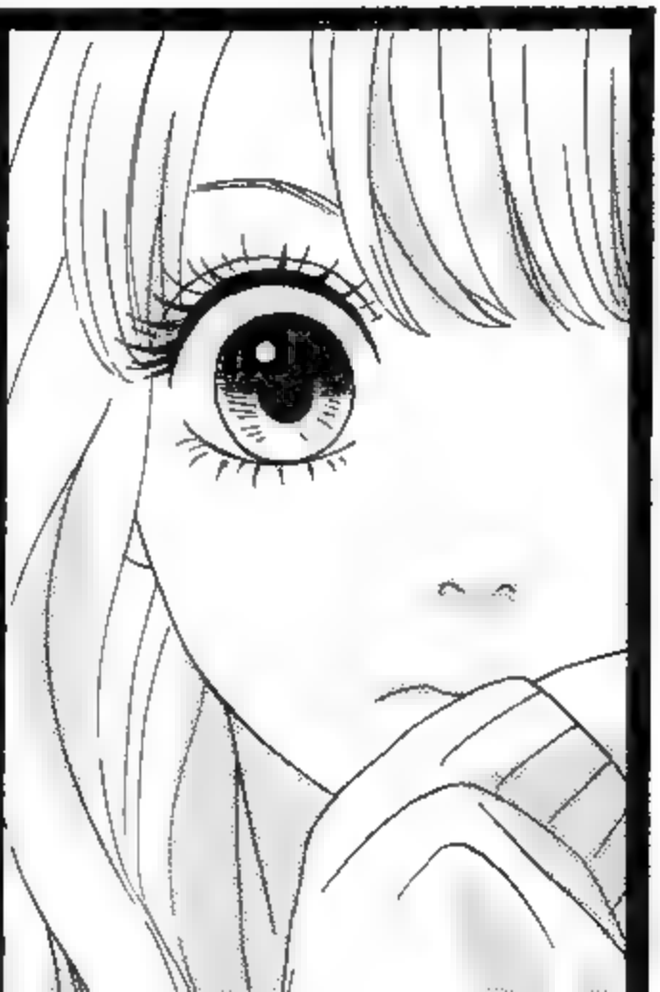
BUT THERE'S ONLY ONE HERO...

I WONDER IF THAT'S STILL TRUE

"IF YOU LAY ONE FINGER ON TERASAKA -KUN■"

"I'LL NEVER FORGIVE YOU!!"

"I WANT TO UNDERSTAND TERASAKA -KUN"



"I'LL MAKE HER INTO A FOUR-EYES AGAIN!"
"ADACHI-SAN PISSES ME OFF!"
"I'LL STEAL HIM BACK!"
"I BET HE'S DEFINITELY LONELY IN THAT BIG HOUSE."
"FOR A WHILE..."
"THAT WAS ALL I WAS WORRIED ABOUT."
"IF TERASAKA-KUN COMES TO LIKE YOU..."
"I WON'T HOLD ANY HARD FEELINGS AGAINST YOU."
"WELL, I'M SURPRISED THAT ADACHI-SAN DARED TO PICK A FIGHT WITH ME."
"THAT UGLY BITCH!"

I'M A DISQUALI FIED HEROINE.
I GET IT...
INSTEAD OF ADAM
SINCERELY CARING FOR RITA...
WHAT THE HELL WAS I DOING?

AH, I THINK I LEFT MY TEXTBOOK IN MY LOCKER...
GEEZ! FOR REAL?
SORRY, BUT I'M GOING HOME FIRST.
HEYYY.
THANKS FOR THE COLD-SHOULDER, NAKAJIMA!
GYA HA HA
HEY, YOU'RE OVER DOING IT! (LOL)
WHAT-? BUT I'M JUST WARMING UP!
YOU'RE SUCH A BITCH SO DAMN MEAN!
gya ha ha
WHAT ARE YOU TWO DOIN'?
OH! IT'S HATORI-!
WOW, YOU'RE JUST ON TIME. ♡

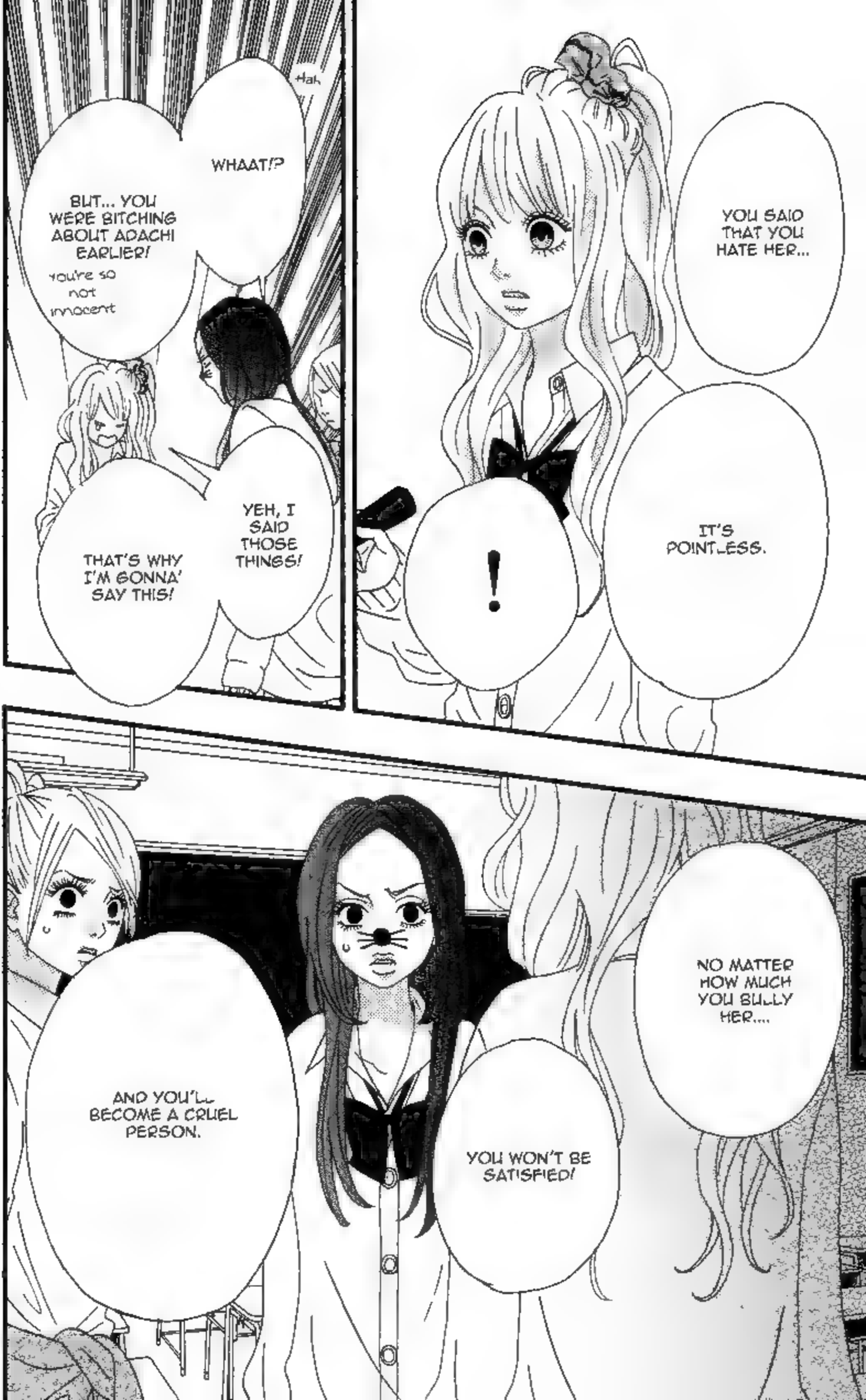
SHE'S NOT THE ONE CAUSING TROUBLE

YOU SHOULD WRITE SOMETHING HERE TOO!!
I WAS JUST WRITING SOME STUFF ON ADACHI'S DESK.
♡
whore
ヤリマン
who don't you just die?
しんじゃえば"?
LOL
ugly
ブス
男にこびてんじゃねえ
Stop being a flirt!
男の子大好き♡
I love boys

WHAT!? WHAT ARE YOU-
WHAT DID I SAY TO YOU?

HERE.
♡
TAKE THE PEN

!!


Hah
WHAAT!?
BUT... YOU WERE BITCHING ABOUT ADACHI EARLIER!
you're so not innocent
YEH, I SAID THOSE THINGS!
THAT'S WHY I'M GONNA' SAY THIS!
YOU SAID THAT YOU HATE HER...
!
IT'S POINTLESS.
NO MATTER HOW MUCH YOU BULLY HER....
YOU WON'T BE SATISFIED!
AND YOU'LL BECOME A CRUEL PERSON.

I KNOW BECAUSE
I'M A SUPPORTING CHARACTER!
LET'S SAY
I THOUGHT THAT THAT THOSE THINGS DIDN'T MATTER.
I'M THE ONE WHO'S BEEN BY HIS SIDE LONGER THAN ANYONE
I'M THE ONLY ONE WHO HE CALLS BY NAME

I DON'T GET HER-
KABONG
OI.
WHY DIDN'T I REALIZE IT?
WHAT DID YOU YOU GUYS DO?
TO ADACHI -SAN'S DESK.
HATORI-
SHE STARTED CRYING
WHEN I'D WARNED HATORI NOT TO USE THAT PEN TO VANDALIZE ADACHI'S DESK,
TERASAKA...
UMM...
Y-YOU SEE

SEE?
SHE'S IN THE SAME GROUP AS US!
TAKE A LOOK AT MY FACE-!
SHE DREW ON ME AS PAYBACK!
isn't she mean?
NO, I...
YOU'RE LYING!
.....
IF THAT'S THE TRUTH
THEN YOU ARE SCUM.

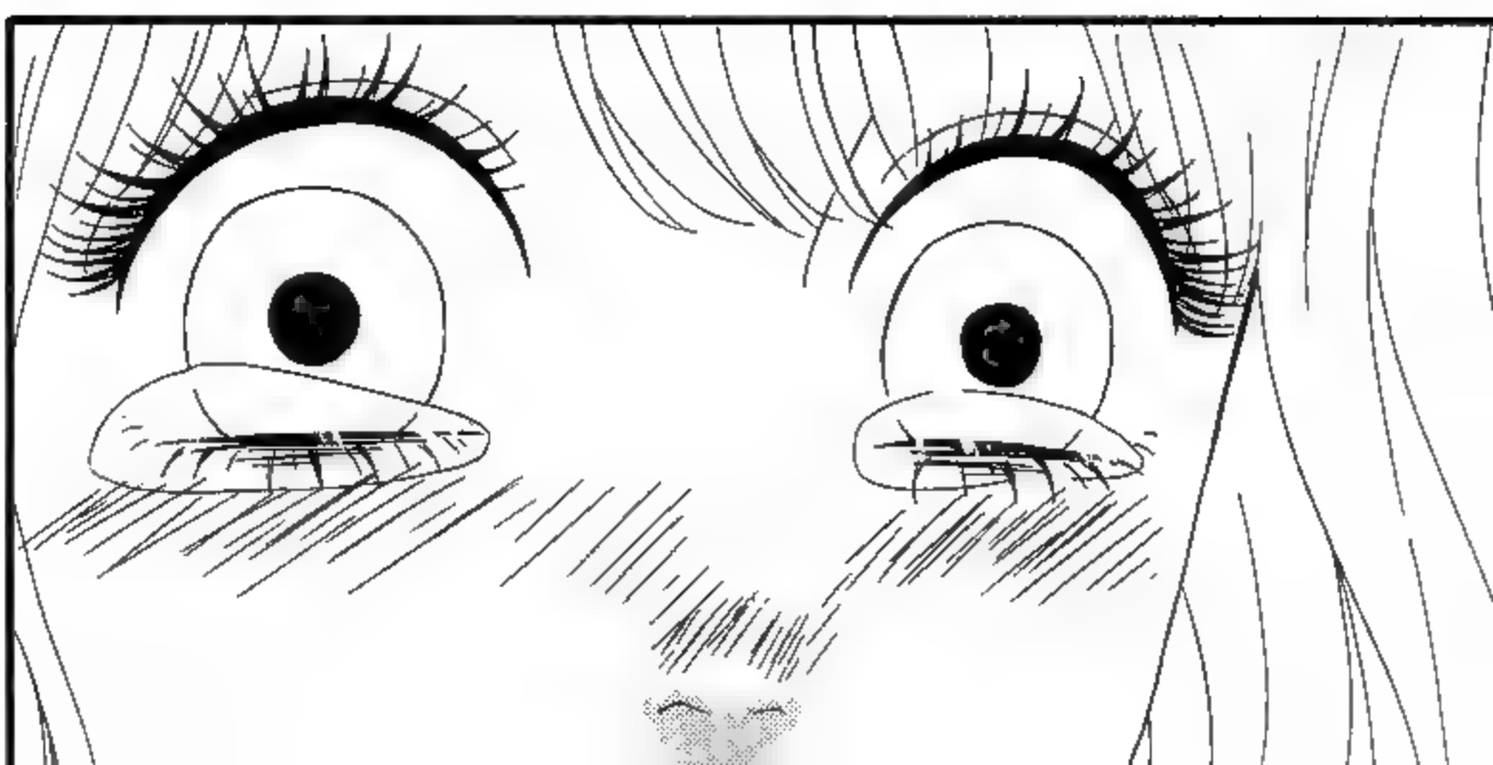
HATORI IS, NO DOUBT,
AND SOMETIMES AN INSENSITIVE BITCH.
well
AN IDIOT
YOU GIRLS.
DO YOU KNOW HOW LONG HATORI AND I HAVE BEEN TOGETHER?

AND I GUESS
SHE OCCASIONALLY SAYS RASH THINGS.
BUT.
SHE'S COMPLETELY DIFFERENT FROM YOU JERKS.
DON'T GO AROUND SAYING SHIT LIKE SHE'S THE SAME AS YOU!!

JUST BECAUSE YOU'RE A COOL GUY, DON'T GO AROUND ACTING LIKE A HERO!
Let's go!
slam
Bang
WHAT THE HECK!?
YOU'RE SERIOUSLY PISSING ME OFF!!
HEY RITA...
ALTHOUGH...
Ouch
THERE'S NO HELPING IT
SO?
I'M DISQUALIFIED AS A HEROINE BUT...
I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON, BUT...
WHY ARE YOU CRYING?
tug
HERE! CRYBABY.
SOB.

MY ONLY HERO IS...
YOU.
HM?
SEE YOU AROUND.
Be sure to wash your face
RUFFLE
RUFFLE
RITA.
RITA.

RITA.
RI...



RITAA
...
WUU-
WUU...!

Hmph! What a stupid girl
The gossiping in the toilets.
induced by me!
and the desk vandalism was
I don't think he's protecting her, but
Adachi
Wait over there
Eh?
what?
Although I dont know what you are plotting, but
I won't forgive you
If only that were true
sob
sob
If you hurt Hatori

Heroine Shikkaku

MOMOKO KOUDA

Ch.2

editor
achika

translator
lunarlantern

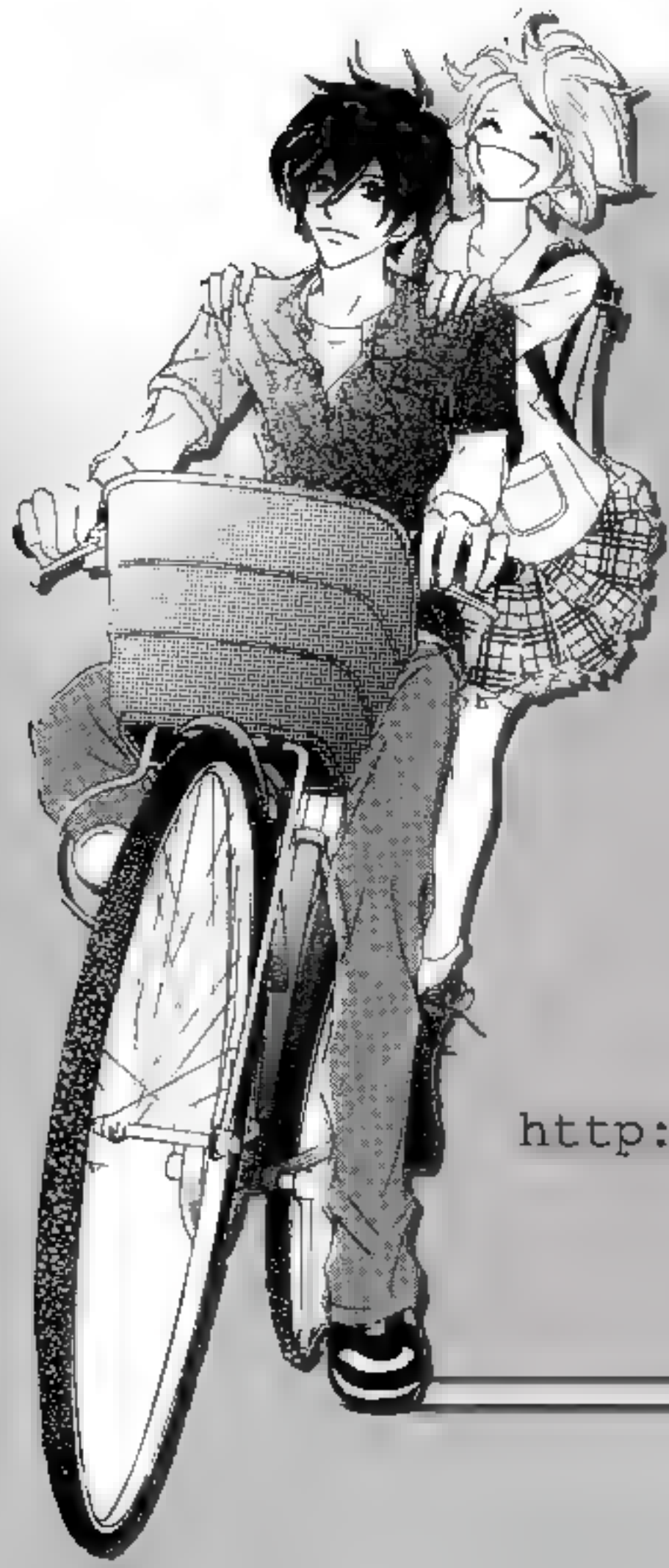
scanner
achika

proofreader
xsrinh

special thanks
Vampire

ANIME-SCANLATION

anime-tion.forumotion.com



ANIME-SCANLATION

RECRUITING:

TYPESETTERS
QUALITY CHECKERS
CLEANERS
EDITORS
TRANSLATOR

Visit us at:

http://www.anime-tion.forumotion.com

Email:

ikahnasir@yahoo.co.uk

黒猫
第3話

I WAS SO EXCITED ...

WAITING FOR HER TO RETORT

I'VE BURNT OUT...

MY MIND WENT BLANK...
IS THIS A JOKE -!!?
LIKE WHAT'S WITH YOU? DO YOU INTEND TO ROT HERE!?
Ahhh!
It hurts my eyes!
SINCE YOU HAVEN'T BEEN COMMING TO SCHOOL AT ALL I WAS WORRYING ABOUT YOU! WON'T YOU TRY AND COME!!
Turn on the lights!
Drift Up
I'VE HAD ENOUGH! LEAVE ME ALONE-!
HAA !?
What a pain!
I UNDER-STAND WHAT YOU SAID TO ME.
ANYWAY, I AM A DISQUALIFIED HEROINE!

.....
HATORI
SO I'VE ALREADY
GIVEN UP ON RITA....
!!
THAT'S ... A RELIEF ♡
RIGHT! RIGHT!
Kya!
yes, yes
GOOD, GOOD
Na- Nakaji- maaaa aaa
SQUEEZE
Ouch, ouch, ouch

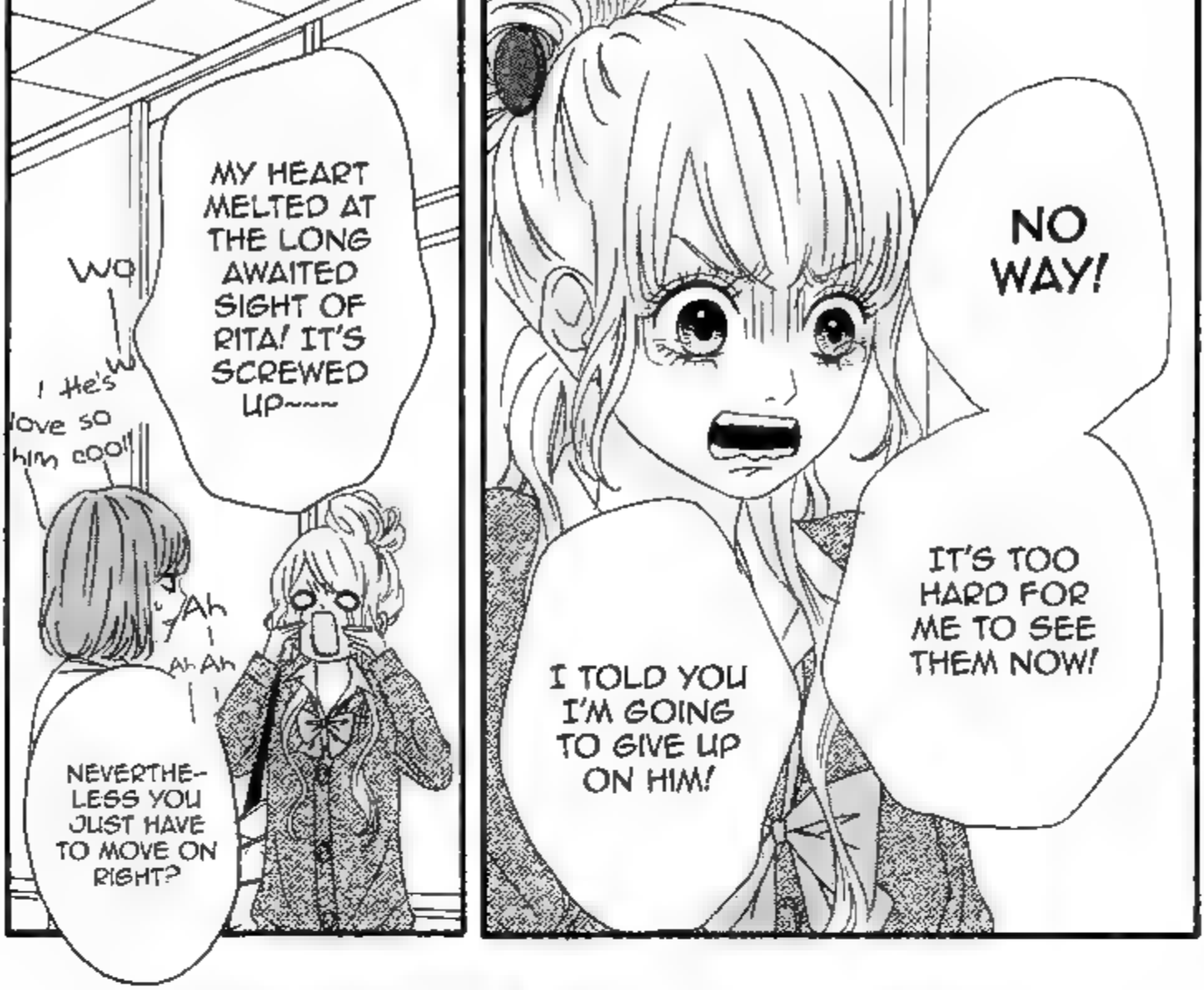
Let's GO!
MOVING ON! NOW THAT WE'RE CLEAR ON THAT, LET'S GO TO SCHOOL!!
wait!
DESPITE THAT YOU'RE STILL MY FRIEND!!?
AREN'T YOU GOING TO COMFORT YOUR BROKEN HEARTED FRIEND?
you devil!!
No boob ghost!!
!?
?
WAS SERIOUSLY SET WITH INTENT TO KILL, WASN'T IT?
GIRL- TO BE FRANK THE INTENSITY OF YOUR STATE OF MIND BACK THEN,
TH!!
YOU WERE ACTING THAT WAY? WEREN'T YOU? I'M GOING TO KILL YOU!
YOU'RE A DISQUALIFIED HERO.N SO DON'T SO BECOME A FAILURE HUMAN BEING AS WE!!
IT'S BECAUSE YOU'RE MY FRIEND

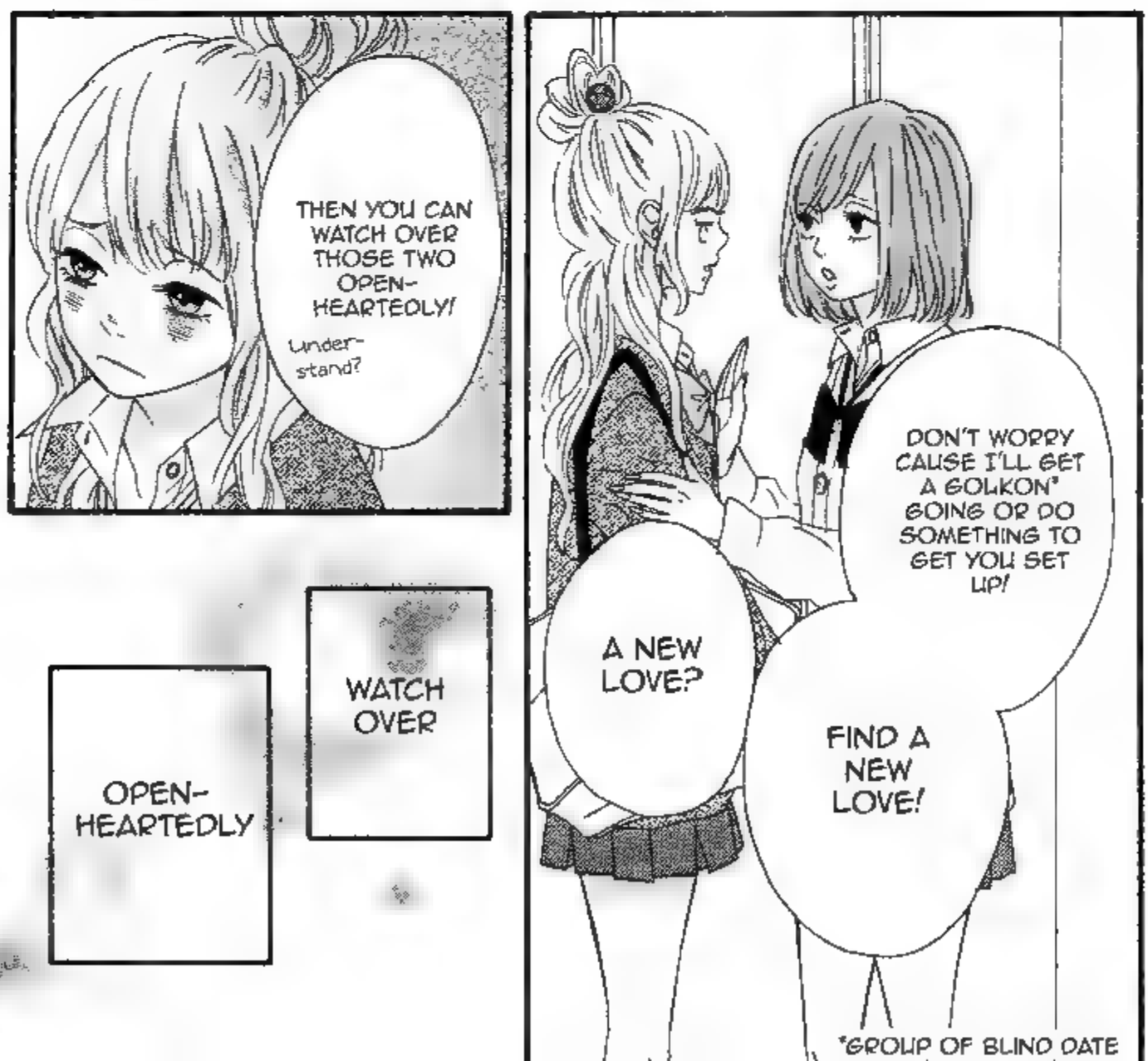
A DEVIL
HEY
!!!

No make up
STOP YOUR GRUMBLING. WE'RE GOING TO SCHOOL!
You have 40 sec to get ready!

WOW- LOOK WHO FINALLY SHOWED UP!
I forgot
WHAT WAS YOUR NAME AGAIN?
TERASA-KA-KUN!
Geez!
MORNING, MATSUZAKI -SAN.
ARE YOU FEELING BETTER NOW?

WHY ARE YOU RUNNING AWAY!!
It's awkward
Gyaa
Grip
BUT! BUT!
?
WHAT'S WITH HER?
NO IDEA
COME BACK HATORI!!
AH?!
She ran away!


NO WAY!
IT'S TOO HARD FOR ME TO SEE THEM NOW!
I TOLD YOU I'M GOING TO GIVE UP ON HIM!
MY HEART MELTED AT THE LONG AWAITED SIGHT OF RITA! IT'S SCREWED UP~~~
Wo
! He's love so him cool!
Ah
Ah Ah
NEVERTHE-LESS YOU JUST HAVE TO MOVE ON RIGHT?


DON'T WORRY CAUSE I'LL GET A GOUKON* GOING OR DO SOMETHING TO GET YOU SET UP!
A NEW LOVE?
FIND A NEW LOVE!
*GROUP OF BLIND DATE
THEN YOU CAN WATCH OVER THOSE TWO OPEN-HEARTEDLY!
Under-stand?
WATCH OVER
OPEN-HEARTEDLY

LUDI-
CROUS
!!
THROB

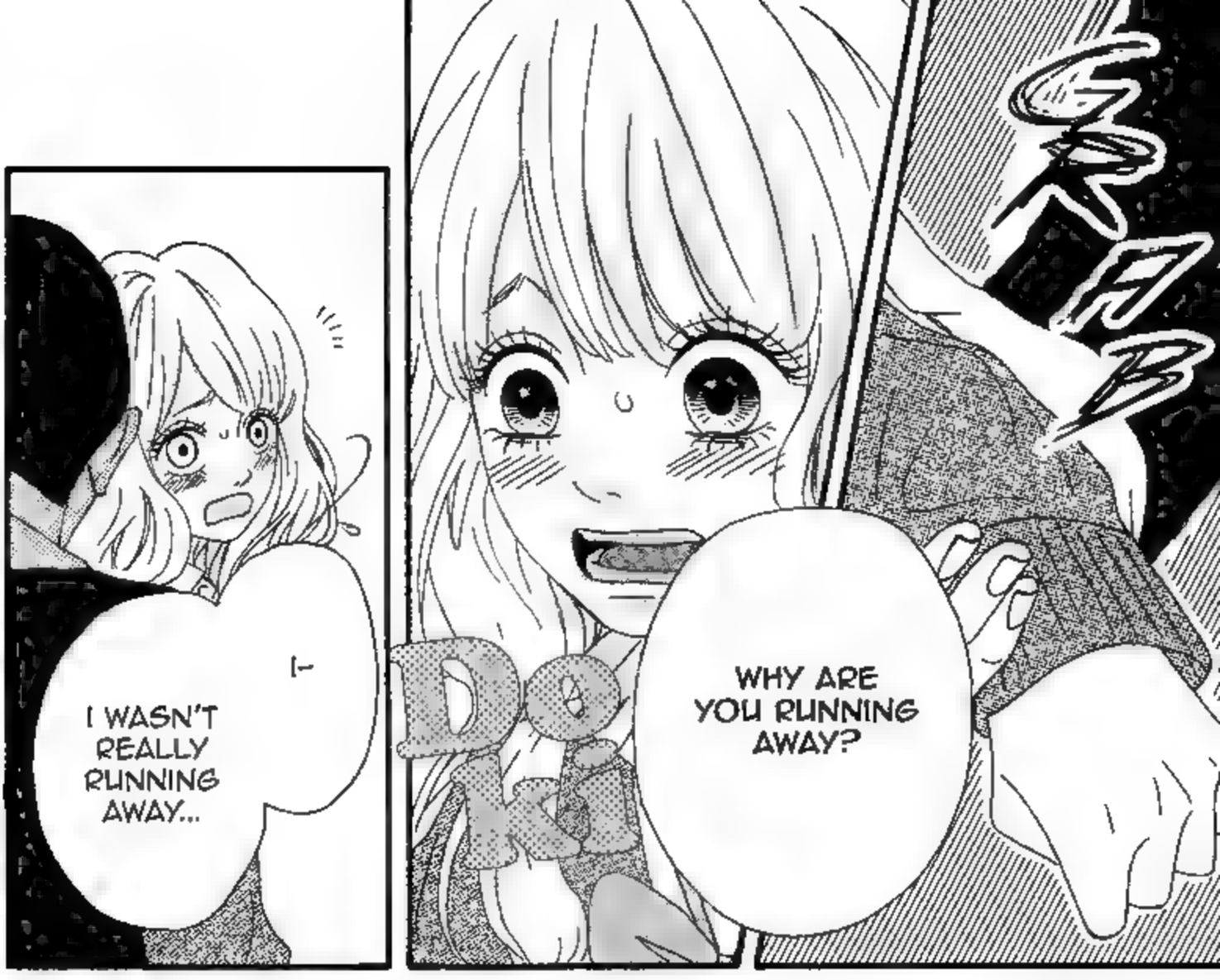
HATORI
JUST NOW, WHAT HAPPENED WITH YOU?

I MEAN BECAUSE TO BE HONEST I'M
NO NO! IT'S NOT JUST BECAUSE I WAS THINKING THAT. IT'S BECAUSE IF I STAY I'LL GET SERIOUS ABOUT THE SITUATION!!

DASH!

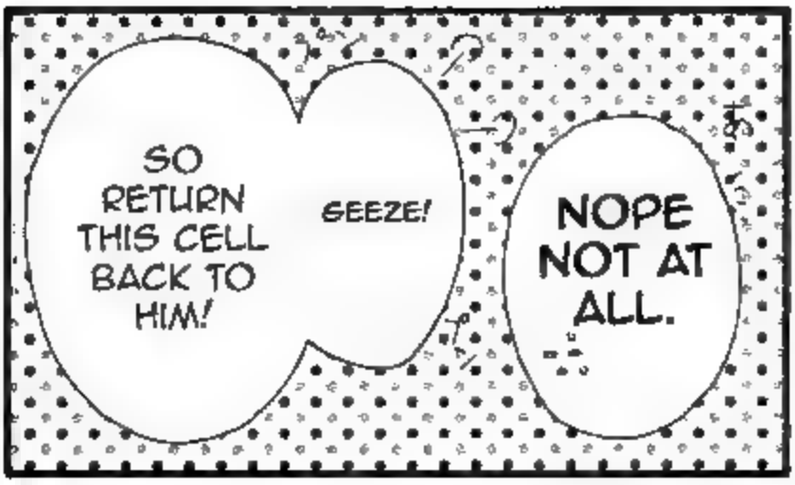
IT'S

RITA IS NO LONGER SOMEONE WHO'S INSIDE MY HEART! HE'S NOT THERE!!
HEY HATORI
ROLL
SQUEE
KYA
THAT'S WHY I'LL RUN AWAY.
I WON'T SEE THEM!!
HIDE
?
HEY, MATSUZAKI SAN
EH, IS HE CALLING ME?
I SAID HEY
HATORI

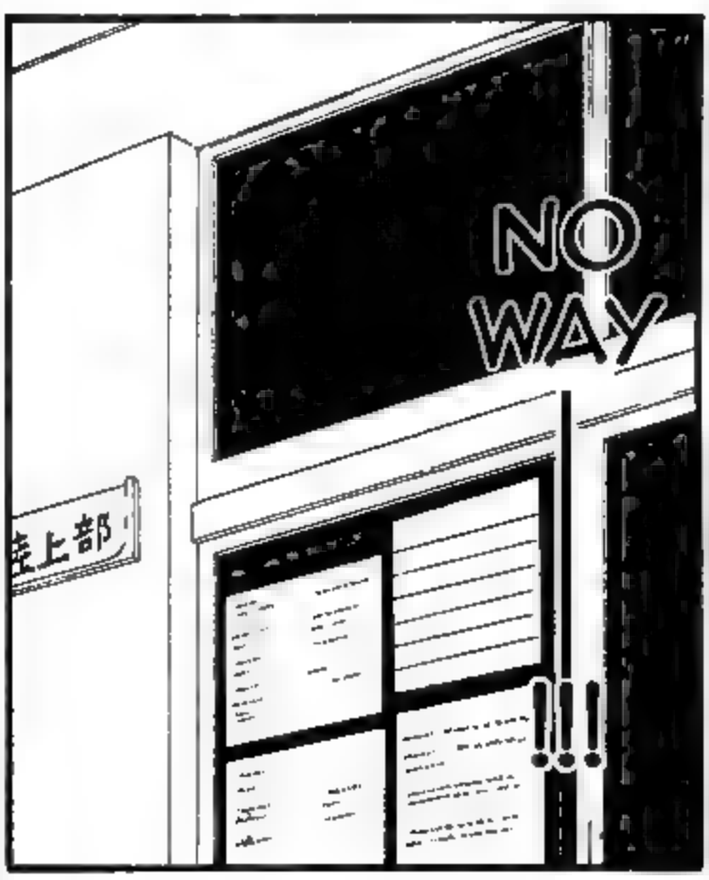

GRAB
WHY ARE YOU RUNNING AWAY?
I-
I WASN'T REALLY RUNNING AWAY...

HE'S NOT RITA!
Rita is here
BAD ODOR
I WAS CALLING OUT TO YOU BEFORE-
THAT MEANS I!!
I WAS PICTURING THAT THIS MIGHT HAPPEN AND I ENDED UP GETTING A TAD CAUGHT UP IN THE MOMENT!!
Die!! Die Me!!
YOO-HOO ARE YOU LISTENING?
BUSY

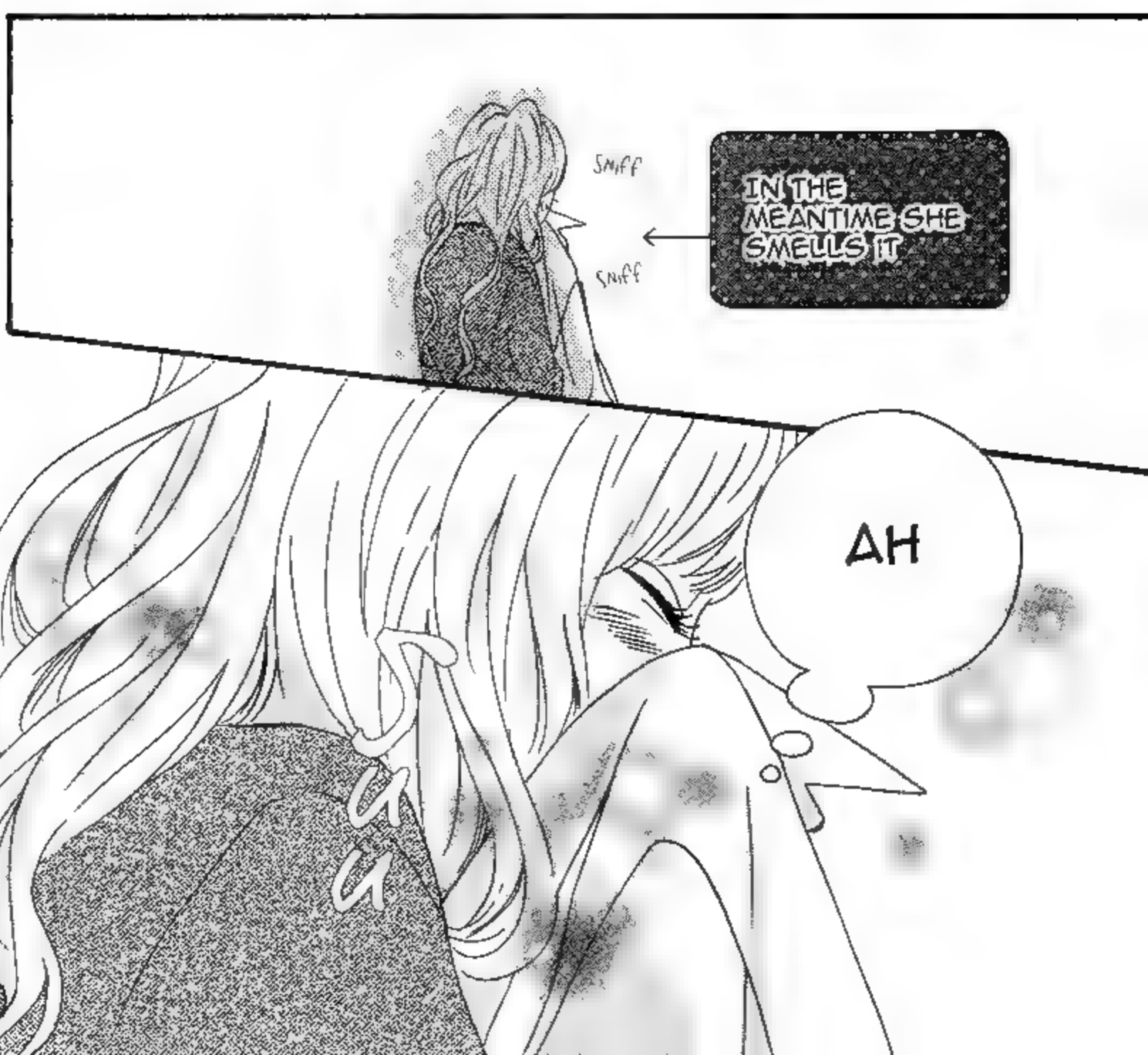
I LIED IT WASN'T URGENT. BUT HONESTLY IT'LL BE UNCOMFORTABLE IF I RETURN IT
NO, YOU SEE, BEFORE I HAD AN EMERGENCY SO I BORROWED HIS CELL WITHOUT ASKING AND NOW I'M HERE.
It was left on his desk
I GUESS YOU CAN TELL HIM IT FELL OVER THERE OR SOMETHING
Please
TH S GUY IS THE WORST


SO RETURN THIS CELL BACK TO HIM!
GEEZE!
NOPE NOT AT ALL.

gone
E m p t y
LOOK, IF YOU WANT RITA HE'S RIGHT THERE...
HA!? WHAT ARE YOU SAYIN'? NO WAY NO WAY!!
TO RITA -KUN


NO WAY
!!!

THE SHIRTS HE TOOK OFF ARE STEAMING
Erk!
!
IT OPENED!
AND
RITA'S PIN NUMBER IS 4-2-7
WHILE HE'S IN HIS CLUB I'LL SECRETLY SLIP IT INTO HIS BAG!
Ok!


IN THE MEANTIME SHE SMELLS IT
Sniff
Sniff
AH

IT'S THE SMELL OF RITA'S COLOGNE...
I THOUGHT,
THIS SMELL WAS ABOUT ME
EVEN WHEN WE MET HE WOULDN'T WEAR IT

I'M PRETTY SURE ABOUT THAT....
THIEF
SHOCK
THERE'S A THIEF!
RELEASE

I JUST CAME BECAUSE I WAS ASKED BY SOMEONE TO GIVE YOU BACK YOUR PHONE!
EVEN THOUGH I SMELLED YOUR SHIRT, I SWEAR THERE'S NO WEIRD REASON BEHIND IT!!
HAH?
RITA
IS THIS A CHECK UP?
I MEAN, YOU JUST LOOK INTO PEOPLE'S LOCKERS WITH OUT A WORD
Y-Y-YOUR WRONG!

SHIT
IT'S LIKE YOUR PHEROMONES ARE OOZING OUT...
RI-RITA'S SMELL IS... HOW DO YOU PUT IT...
it's sweet-smelling

YOU SMELLED MY DAM* SHIRT...?
WHY?

2

そんなこんなで 私も
今年で26才になって
しまうのですが。
そろそろやばいっスね。
私としては、自然に、
日常を送る中で出会った
人と、自然に恋をしたい
のですが、まず一年の
ほとんど家ですからね。
(チーン)
誰と出会えるというんだ。
コンビニのおっちゃんしか
めぼしい人がいない!!!
(しかも奥さんいる)
くそう、イケメンのアシスタ
ントとかいないかな?
独身で、背景とかごっつ
うまくて速くて、疲れたら
マッサージとかも出来て…
「起こして」って言ったら
ちゃんと起こしてくれて…

お

こんな事言ってっから
ダメなんだよあたしは!!
とにかく今は邪念を
捨てて、全てを「ヒロイン
失格」にささげる所存
であります。
うん……。

EH!
WHAT'S WITH THIS PAIN IN MY HEART THAT I'M FEELING!!
ANYWAY, YESTERDAY MY MOM-
OKAY! THEN LET'S CHAT!
Ok!
I CAME HERE TO TALK TO YOU
Because I saw you came in here
IT'S OKAY!
We're taking about your mom? I didn't know
Then my mom said then hold it-
I'm bored
NOT FAIR. STOP IT
IT'S LIKE HE'S HAPPY TO TALK TO ME AFTER SUCH A LONG TIME!
WHAT DO I DO WITH IT!?
IT'S HIS CAREFREE SMILE!!
He is expere-sioness most of the time

I GUESS
HE IS HAPPY?
HUH? BUT COULD IT BE
!

IT'S BECAUSE WE HAVEN'T BEEN TOGETHER FOR A LONG TIME
BUT... THAT'S RIGHT

Eh
HUH, WHAT
TO RITA MY EXISTENCE IS A BIG DEAL
EVEN THOUGH HE'S NOT IN LOVE WITH ME

crappy timing
SHIT! I WAS JUST ABOUT TO SAY IT
THAT'S NO GOOD! IT'S OKAY I CAN BUY IT CHEAP!
THAT'S WHY I SAID WE DON'T REALLY HAVE TO BE ON TIME.
It's my parents money

RI-
TERASAKA -KUN
I HAVE TO PREPARE SOON SO WE'RE GOING. WE WON'T MAKE MAKE IT ON TIME!
Oh Mrs. suza-k -san

IT'S ANNOYING
EVERY NIGHT SHE INSISTS ON GOING AT A CERTAIN TIME TO GET A DISCOUNT
ALTHOUGH ADACHI HERE HAS BEEN COMMING OVER TO MAKE DINNER THE PAST 3 OR 4 DAYS,

LIKE WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
What a pain
HUH?
AH

Hah
ARE YOU GUYS LIVING TOGETHER !?
NO. AFTER I'M DONE EATING I SEND HER HOME
WHAT ARE YOU IMAGIN-ING?

HA?
WHAT'S WITH THEM?
SINCE YOU SAID I'M ANNOYING I'M NOT TELLIN'!
WHAT'S FOR DINNER TODAY?

WHILE I WAS ROTTING AWAY
THESE TWO HAVE BECOME SO CLOSE

YES, MATSUZAKI -SAN!
SHALL WE MAKE SOME-THING HE HATES AND EAT IT TOGETHER!?
OI
SHE CAN USE RITA'S KITCHEN IN HIS HOUSE WITHOUT GETTING CONFUSED NOW

YOU WANNA' COME?
ADACHI'S COOKING IS REALLY GOOD!
THEY'RE DOWN TO FIRST NAME BASIS

DESPITE THAT I
AH
SHOCK
!!!
I'M SUCH AN IDOIT FOR GETTING MY HOPES UP
MATSUZUKI-SAN?
MA
I WASN'T EVEN PER-SIST-ING

I'VE HAD ENOUGH ...

BUT YOU SEE, TO BE STRAIGHT I'VE NEVER DATED ANYONE
Even though I'm so cute!
SO I THOUGHT IT'S TIME FOR ME TO GET SERIOUS AND FIND ONE

I FEEL DIZZY
SO WHY DON'T THE TWO OF YOU
PRETEND TO BE A MARRIED COUPLE OR SOMETHING-
IT DOESN'T SEEM LIKE REALITY
EH!
BYE THEN!
MATSUZAKI-SAN!
I DON'T GIVE A SHIT ABOUT ANYTHING ANYMORE
NOT ANY MORE

SO I DON'T GET ENGROSSED IN MY FOOLISH THOUGHTS AGAIN
SO I DON'T LOOK LIKE AN IDIOT AGAIN
SHE...
THAT'S RIGHT...
Then
SHE
CAN AT LEAST GET A BOY-FRIEND

I'M MOVING ON
ALRIGHT!
THEN, SHALL WE INTRO-DUCE OUR-SELVES?

A Friend From Nakajima's Partime Job (College Boys)
NASAL LAUGHS
ISN'T THAT SO OBVIOUS?
Don't you think!
SO GIRLS! YOU ARE ALL SUPER CUTE!
AFTER-WORDS DON'T GO TELLIN' US THAT YOU HAVE A BOY-FRIEND? (LAUGHS)
HEY NAKAJI ~~~
Nakaji ma
SINCE YOU TOLD ME,"GET A GROUP TOGETHER NOW!" I THINK IT WAS WAS TOO SUDDEN
WHAAAAT? BUT AS I EXPECTED YOU WERE FREE, WEREN'T YOU~~~?
(High pitch)
THAT IS TRUE. WELL, THAT'S TRUE!
OOPS, I SAID IT TWICE!
GYA HA HA
NASAL LAUGH
SHE'S SO INTO IT, HOW ANNOYING -!!!
And Gross!!
H-HEY! NAKAJIMA!
WHAT IS IT?
IN LIGHT OF THE SITUA-TION DO YOU THINK I CAN MOVE ON EVEN A LITTLE BIT!!
IT CAN'T BE HELPED! BECAUSE IT WAS SO LAST MINUTE!
(MURMUR)
BUT
MORE IMPOR-TANTLY I'M GONNA' SAY THIS BUT YOUR NOT GOING TO FIND A GUY IN THE SAME LEAGUE AS TERASAKA, OKAY
SO WHY DON'T YOU GO WITH WHAT YOU'VE GOT INFRONT OF YA'?

PASS By
!
SH*T- I WANT TO LEAVE R GHT NOW -
A HA HA
DOESN'T YOUR NAME "HATORI" SOUND LIKE IT COULD BE YOUR LAST NAME?
NAKAJI- CHANGE SEATS WITH ME!
I WANNA' TALK IT UP WITH HATORI- CHAN! ♡
STAY THERE ---
OKAY

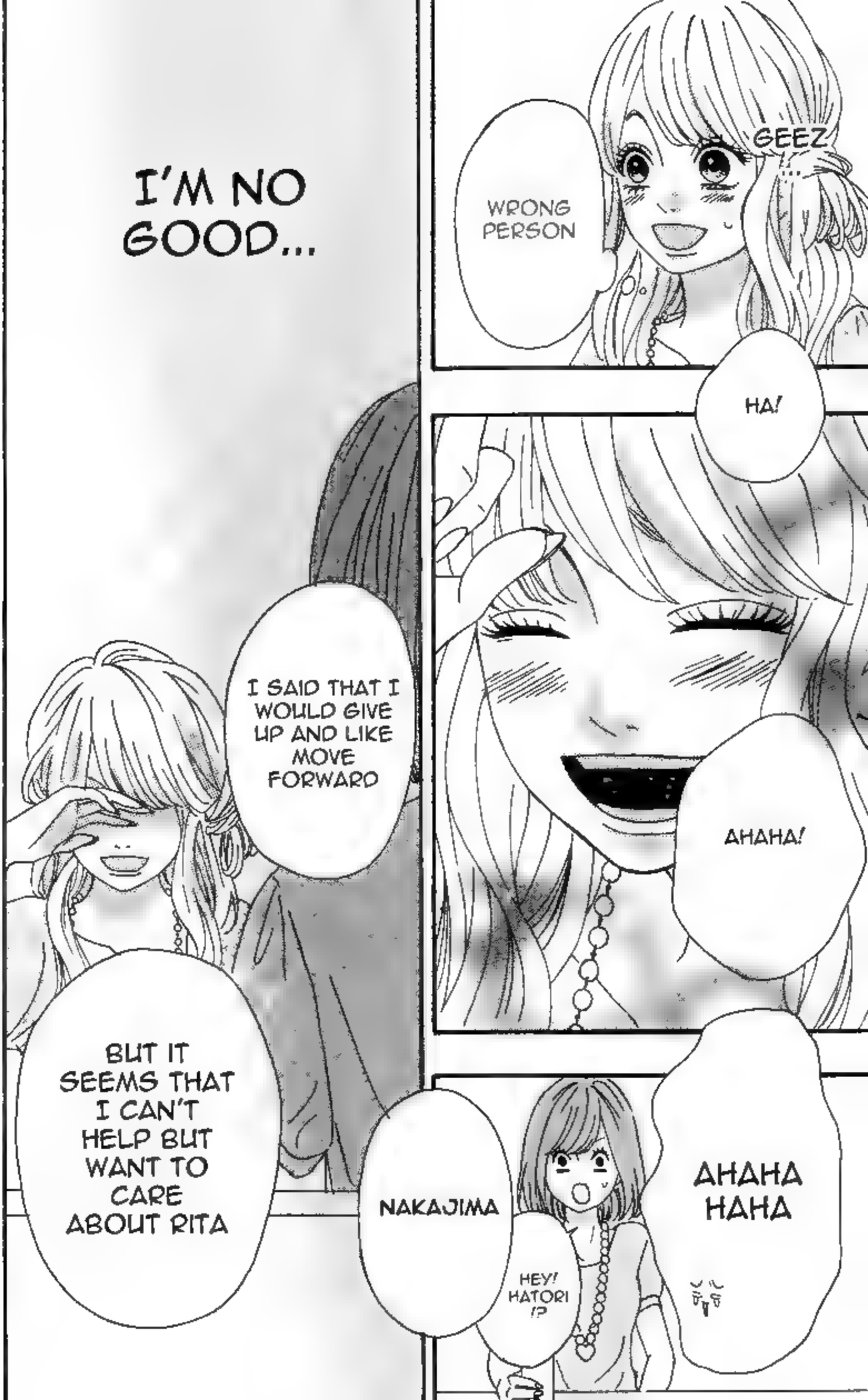
IT'S RITA'S COLOGNE

IT'S RITA
he's here
WHY?
IS IT A COINCI- DENCE!?
TURN
WHAT'S THE MATTER, HATORI?

DOKI
DOKI
OH NO! I'M CONSCI-ENTIOUS! DON'T, DO IT!
KIMURA-KUN, LET'S TALK! ♡
YEAH! LET'S. ♡
DOKI
!
TURN
Wa
HE'S COMING THIS WAY!
Why? Why?
DOKI
DOKI
YOU MIGHT NOT KNOW THIS ABOUT ME BUT...
I'M REALLY POPULAR WITH THE GUYS
DOKI
DOKI
DOKI
glance
A ha ha
Is that so?
HEY, RITA! TAKE A LOOK!

I'M GOING TO BECOME A GREAT GIRL SO MUCH THAT YOU'LL
BECAUSE
FROM NOW ON I'M GOING TO TRY HARDER
POSS
BE AT A LOSS FOR WORDS

Where is the restroom~~~
WHO!?


I'M NO GOOD...
I SAID THAT I WOULD GIVE UP AND LIKE MOVE FORWARD
BUT IT SEEMS THAT I CAN'T HELP BUT WANT TO CARE ABOUT RITA
NAKAJIMA
HEY! HATORI !?
AHAHA HAHA
AHAHA!
HA!
WRONG PERSON
GEEZ...

I KNOW THAT
SO WHAT ARE YOU GOING TO DO?
I'M GOING TO GET
COMPLETELY AND ENTIRELY REJECTED
HAVE A NICE TRIP~
TOMORROW I'M DEFI-NITELY GOING TO GET HER TO RETURN THE FAVOR!
what's up with this goukon, anyway?
WHERE'S HATORI?
I WANT TO SEE HIM
I WANT TO SEE HIM

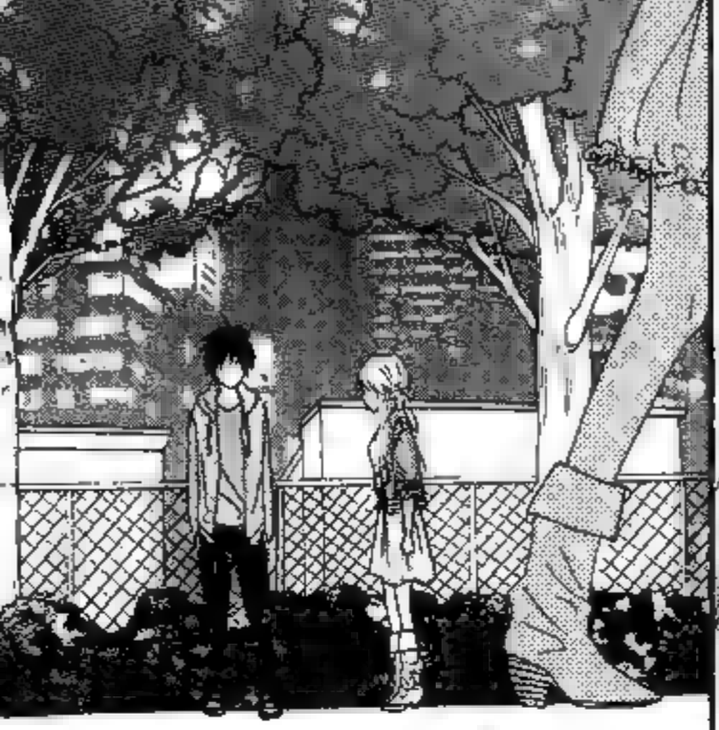
I WANT TO SEE YOU RITA
RI
GRAB
!
I UNDER-STAND SAYING, "I WANT TO SEE YOU BECAUSE I HAVE SOME-THING TO TELL YOU."
BUT, "I DON'T HAVE MONEY FOR THE TRAIN SO COME TO GET ME!" ARE YOU KIDDING ME?
SO?
I APOW-OGIZE
WHY DON'T YOU GET A GUY FROM THE GOUKON TO TAKE YOU

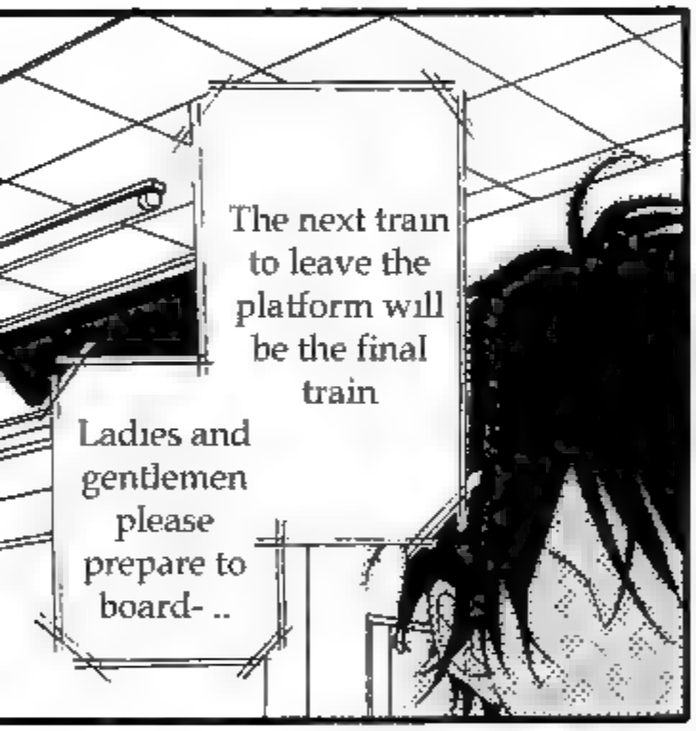
BECAUSE
I LIKE YOU
I DON'T WANT TO
.....
I...

I WANTED TO GO OUT WITH RITA
THAT'S
WHAT I THOUGHT
LIAR
HAH?!

HEY!
LET'S MAKE THIS CLEAR YOU WANTED A BOYFRIEND SO YOU JUST GRABBED ON TO THE PERSON CLOSEST TO YOU. DON'T DO THAT-
YOU'RE JUST IMPATIENT
EH?!
Noo
SINCE WHEN DID YOU START ACTING LIKE THIS?
I can't believe it
YOU MIGHT NOT HAVE MEANT ANYTHING BY IT
BUT I WAS HAPPY
DO YOU REMEMBER WHEN WE WERE IN 6TH GRADE ON WHITE DAY?
WHAT?
I WAS THE ONLY ONE WHO GOT CANDY IN MY BIN FROM YOU
RITA'S RETURN GIFT TO MISAKI, RISA, I-CHAN AND SO ON WAS JUST AN ORDINARY COOKIE

IN MIDDLE SCHOOL YOU ONCE SUD-DENDLY CALLED ME OUT IN THE MIDDLE OF THE NIGHT ASKING, "LET'S MAKE A SNOWMAN!"
IN 6TH GRADE YOU USUALLY WENT WITH EVERBODY TO THE ARCADE BUT YOU ALWAYS GAVE ME THE PRIZE FROM THE CRANE MACHINE
IN MY LAST YEAR OF MIDDLE SCHOOL YOU GOT SUPER ANGRY AT THIS GUY WHO LOOKED LIKE HE WAS STALKING ME
IN MY FIRST YEAR OF MIDDLE SCHOOL, TOGETHER WE ATE THIS GIGANTIC PARFAIT UNTILL IT WAS ALL GONE. THEN WE TOOK OUR FIRST PURIKURA TOGETHER
IN THE SUMMER OF MY LAST YEAR OF MIDDLE SCHOOL INSTEAD OF COMPLAINING TO YOUR GIRL-FRIEND,YOU SHARED YOUR
IN 6TH GRADE ONE TIME YOU FOUND A STRAY CAT AND LET ME NAME IT
IN MY 2ND YEAR OF MIDDLE SCHOOL DURRING THE "PHYSICAL FITNESS AWARE-NESS DAY" INSTEAD OF GIVING YOUR TOWEL TO SOMEONE ELSE, YOU ENTRUSTED IT TO ME




The next train to leave the platform will be the final train
Ladies and gentlemen please prepare to board- ..

IT'S THE LAST TRAIN...
WHAT'S YOUR ANSWER?
.....

I REMEMBER EVERY BIT OF HAPPINESS THAT WE SHARED TOGETHER!
DESPITE THAT DO YOU STILL CLAIM I'M LYING!?

I KNOW
DO YOU LIKE ADACHI -SAN?
WHAT YOUR ANSWER IS
IF I DIDN'T LIKE HER I WOULDN'T BE DATING HER
I JUST WANTED TO SHAKE HIM UP A BIT...
I UN- UNDER- STAND!
Ha
RITA!
GET THE LAST TRAIN! THE LAST TRAIN!
YEAH ahh
HURRY! Look it's gonna leave
Hah?
WHAT ABOUT YOU?
DON'T WORRY TOMORROW IS A HOLIDAY. SO PRESENTLY I'M GOING TO HANGOUT WITH NAKAJIMA AT HER PLACE
Sorry for calling you out here

.....
ALRIGHT ----
GET GOING NOW
Rita

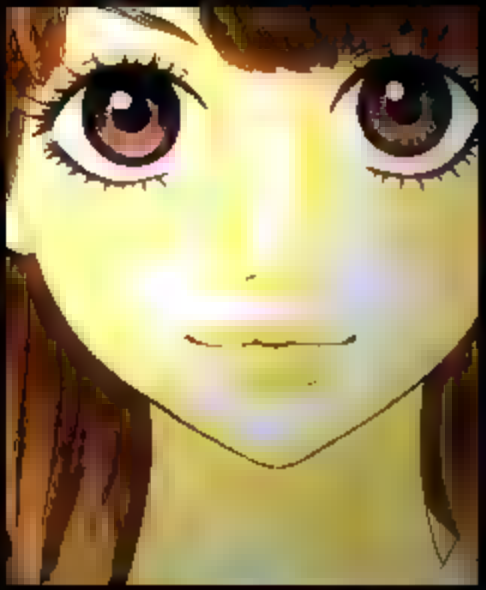
Dadakyu
RITAA

DON'T GO!
WA
UWA
WA
AH
SAED
SAED
.....

HAS ENDED
EVERY THING
IT'S OVER...

HEY
YOU
MADE ME MISS THE LAST TRAIN ....

Beep
has ended
Every-thing
Once you go in you have to redo it or else you can't get out
Door closing
Door closing
Door closing
It's over...



ANIME-TION SCANLATION

anime-tion.forumotion.com

Heroine Shikkaku

MOMOKO KOUDA

Ch.3

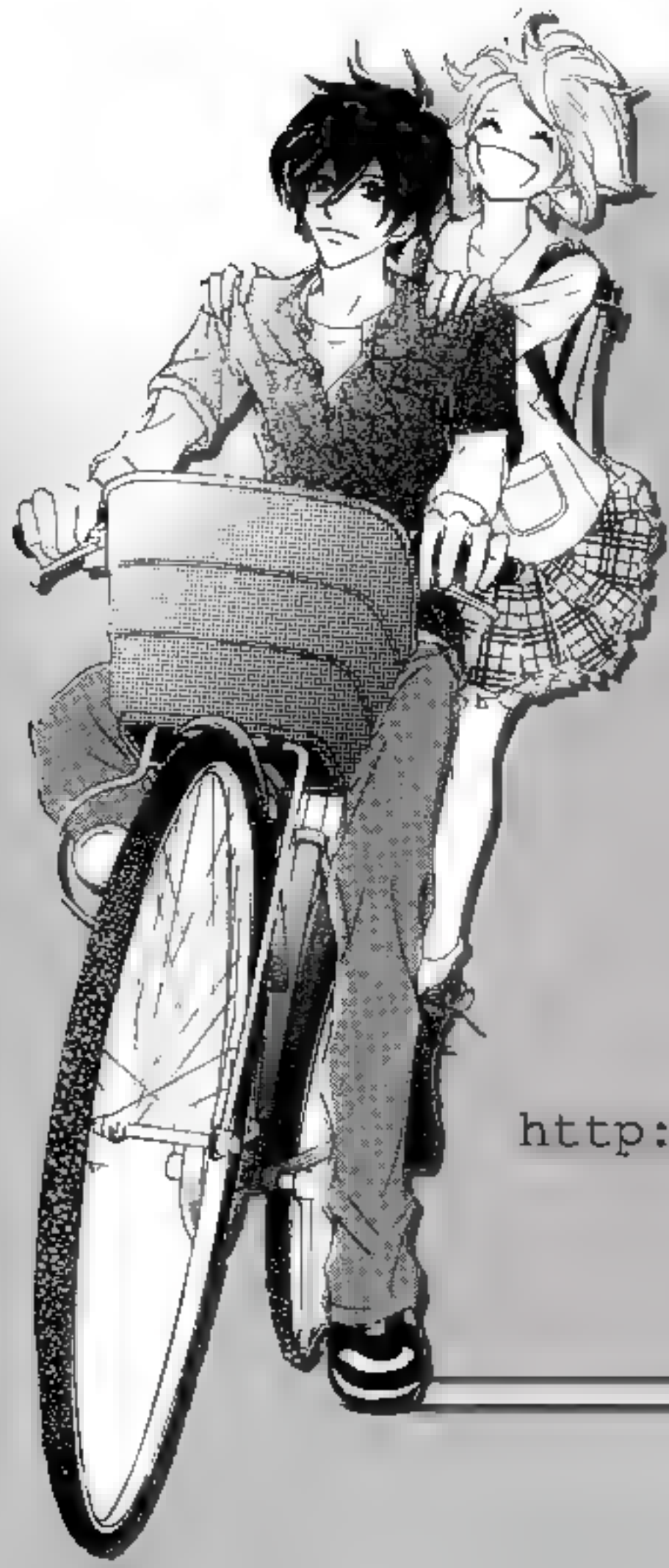
SCANNER ..... ACHIKA

EDITOR ..... ACHIKA

TRANSLATOR ..... LUNARLANTERN

PROOFREADER ..... XSRINN

QCER ..... AIGOO



ANIME-SCANLATION

RECRUITING:

TYPESETTERS
QUALITY CHECKERS
CLEANERS
EDITORS
TRANSLATOR

Visit us at:

http://www.anime-tion.forumotion.com

Email:

ikahnasir@yahoo.co.uk

第4話

YOU...
MADE ME MISS THE LAST TRAIN...
NO WAY...
IDIOT.
.....
He's embarrassed.

RITA!
HEY!
THIS MAKES IT
SEEM LIKE
I'M ACTUALLY THE HEROINE...
MAYBE

I'M NOT
GOING TO GO OUT WITH YOU.
POINT BLANK
LIKE THAT...
AHHHH!
DON'T GO!
DO YOU THINK
I COULD JUST LEAVE YOU LIKE THAT?
EH?
THEN WHY DID YOU COME BACK?
So
WHAT?
THAT'S JUST HOW IT IS
YEAH...
Well

TN: 100,000 YEN IS AROUND 100 DOLLARS.

NOT FAIR
Rita!
Rita-
But, it's the wee-kend!
!!!!
!!
Since when did he-?!
SMACK
UMM- PLEASE KEEP GOING STRAIGHT TO SEDA ROAD.
WHEN YOU GET TO THE STATION, TURN AT THE 7-11. THEN AT THE SECOND HOUSE, PLEASE LET HER OUT.
ISN'T THIS DRA-MATIC...
SIGH-
Shit

IS THIS DEVE-LOPMENT GOING SOME-WHERE?
BUT
HE CAME BACK FOR ME...

MAYBE
I STILL HAVE A SLIGHT CHANCE?!

THERE IS NO WAY I'M GIVING UP!!

I'VE FUELLED THE MIS-SION
WITH MY FEELINGS IN THE FIRST PLACE.

I'LL MEET UP WITH HIM
I WANT TO SEE RITA NOW...
I...
M-MORN-MORNING!!
AND FIND OUT EXACTLY HOW HE FEELS ABOUT ME!!

YUKKA! WHICH EVENT DID YOU CHOOSE?
I KNEW IT! BASKETBALL, RIGHT?

pop
HUH?

.....
HI

AH!
FOR THE SPORTS COMPETI-TION,
WHICH EVENT DID YOU CHOOSE...?!
RATTLE
DE-CIDED.
SNAP
I HAVEN'T
HATORI ~~~
WHAT HAPPENED AFTER YOU LEFT ON FRIDAY?
YOU DIDN'T TELL ME! GIMME' THE DETAILS!
Spill it! Spill it!
WE'RE DOING VOLLEYBALL TOGETHER LATER SO TELL ME THEN!
I said you would do it ♡
HEY-?!
TURN

I SEE.
SO THAT'S WHAT HAPPENED.
THAT KIND OF THING HAPPENS.
TAP
WHY DO YOU THINK HE CAME BACK FOR ME?!
WHAT DO YOU THINK?!

HE'S NOT THAT KIND OF GUY!
NO-!
ISN'T HE CLEARLY AVOIDING YOU NOW?
YOU SEE..
It wasn't said, but-

SIGH
HE WOULD SAY, "I WANT TO UNDO WHAT I'VE JUST DONE"
"ALTHOUGH I DID RUSH BACK TO YOU RIGHT AFTER YOUR CONFESSION, I'VE JUST RETURNED TO REALITY AND I THINK IT'S A BAD IDEA."
!

and I'm the Good Guy who has helped you
But you're just a poor girl
OR, "I JUST CAME BACK BECAUSE I PITIED YOU," OR SOMETHING.
What?!

WE...L, CONSIDERING IT'S YOU, YOU DID A GOOD JOB!
I ADMIRE YOU!
Well done!
DO I HAVE TO GIVE UP ON HIM...?
WHAM
DO I HAVE TO STOP TRYING HARD?
YES.
YOU SEE, HATORI...
WHEN IT COMES TO UNREQUITED LOVE, THE MOST YOU CAN DO IS CONFESS, RIGHT?
I THINK THAT...
SINCE EVEN THOUGH HE TOLD YOU NO, YOU'RE STILL TRYING HARD, IT'S JUST A MATTER OF PLEASING YOUR EGO.
UP TILL NOW,
WHILE I THOUGHT THAT I WAS RITA'S HEROINE,
I WASN'T DOING ANYTHING.

I'M FAR FROM BEING THE HEROINE.
I HAVEN'T EVEN ENTERED RITA'S HEROIC LOVE STORY.
BUT WHEN I CONFESSED TO HIM FOR THE FIRST TIME YESTERDAY...
...I FEEL LIKE...
...I SOMEHOW INCLUDED MYSELF IN
.....
I'M NOT GOING
TO WISH YOU GOOD LUCK.
HEY! YOU TWO!!
FROM THIS MOMENT ON...
NAKAJIMA! I WANT TO TRY MY BEST!

DON'T WORRY~ I USED TO PLAY A LITTLE IN MIDDLE SCHOOL.
VolleyBall
HOW ABOUT YOU, MATSU-ZAKI-SAN?!
PLEASE TELL ME YOU CAN SERVE IT OVER THE NET?!
!
OFFENDED
Hah?
DON'T TREAT ME LIKE AN IDIOT!
OF COURSE I CAN DO THAT!
BOUNCE
BOUNCE
BAD LUCK
START PRACTICING!
IF YOU TRIP OR SOMETHING ON THE DAY, I WON'T FORGIVE YOU!
!!
STARTING TODAY, YOU WILL UNDERGO AN INTENSIVE TRAINING!!
Shock
I'M SORRY! I'M SORRY!
Gimme' a Break!
THE SPORTS COMPETITION HAS THIS RULE THAT EVERY-ONE SERVES IN A CONSECUTIVE ORDER.
I'M NOT TOO FAR FROM BEING THE HERO, NOW.
AH.

THEREFORE...
A MAGICAL TACTIC?!
SECRET TRAINING?
SHE'S SUSPICIOUS!
LATER!
UNTIL THE REAL GAME, I'M GOING TO DO SOME "SECRET TRAINING"!
COACH!
JOLT
THAT'S RIGHT!!

...I KNEW IT..
HE WON'T DO IT...
HEY
I'M JUST PLAYING PING-PONG.
See
SINCE YOU ARE SO ATHLETIC AND GOOD AT SPORTS~~~
I WAS WONDERING IF YOU COULD TEACH ME HOW TO SERVE AFTER SCHOOL~~?

WHY DID YOU CHOOSE SUCH A BORING SPORT, ANYWAY?
What about basketball, or something?
YOU'RE HERE, YOU'RE HERE! TERASAKA TEAMMATE!
NASALLY LAUGH
GODAMA-KUN.
THERE'S CURRENTLY AN EMPTY SPOT IN THE PING-PONG TEAM...
BECAUSE NO ONE WANTED TO BE GODAMA'S PARTNER
I HAVE SUCCESSFULLY ACQUIRED THE KEY TO THE PING-PONG ARENA, SIR!
Haha!
SALUTE
AH, NOW THAT YOU MENTION IT...
Thank you.
LET'S START PRACTICING.
I LIKE YOU.
RITA!
WAIT UP...!

EVEN IF I GET THE COLD SHOUL-DER...
I DON'T WANT TO PULL BACK NOW...
PLEASE...
EVEN IF IT'S NOT FOR LONG, PLEASE COACH ME A LITTLE?!
OKAY.
BUT
I'M GOING TO TELL YOU AGAIN CLEARLY...

DON'T FEEL THE SAME ABOUT YOU.
I

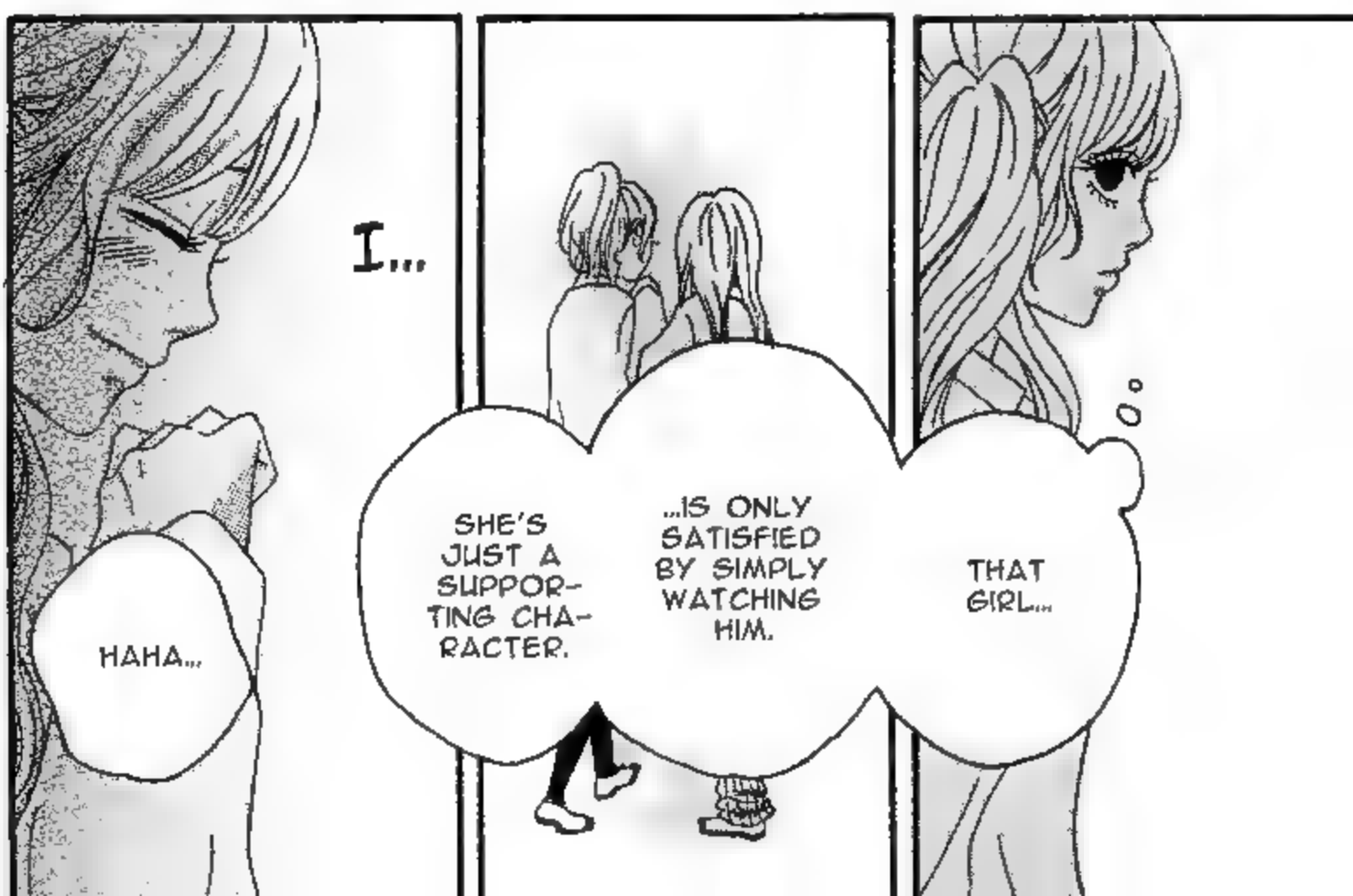
DON'T PUT ANY HOPE IN ME
BECAUSE THERE'S NO WAY ANY-THING WILL HAPPEN.
I UNDER-STAND THAT!
'KAY.
NO WAY.
AH WELL,
I...

HE DOESN'T GET IT AT ALL.
NOT ONE BIT.
IS IT OK...
..TO ASK ONE LAST THING?
THE OTHER DAY...
WHY DID YOU COME BACK FOR ME?

I TOLD YOU BEFORE...
THERE'S NO WAY I COULD'VE LEFT YOU ALONE LIKE THAT-
ARE YOU STUPID?
IF YOU DIDN'T CARE, NOT THE SLIGH-TEST BIT...
...YOU WOULDN'T HAVE COME...

DON'T LEAD ME ON LIKE THAT!!
DON'T GIVE ME HOPE!
YOU BASTARD!
HE'S THE WORST.
IF THAT'S HOW IT IS,
I WISH YOU WOULD'VE JUST LEFT ME THERE...

RITA, YOU IDIOT!!
IDIOT!
I DON'T WANT TO SEE YOUR FACE ANYMORE!
Hey
I HEARD TEREASA-KA-KUN IS PLAYING PING-PONG RIGHT NOW!
Kya
LET'S GO WATCH!!


I...
HAHA...
SHE'S JUST A SUPPOR-TING CHA-RACTER.
...IS ONLY SATISFIED BY SIMPLY WATCHING HIM.
THAT GIRL...

I WONDER WHY...
I DIDN'T TRY HARDER EARLIER.
I WONDER HOW IT WOULD'VE TURNED OUT...
...IF I HAD.
SO MANY TIMES... SO MANY TIMES...
...WHEN I BELIEVED THAT I WAS THE HEROINE
I WAS JUST A SAD, IDIOTIC SUPPORTING CHARACTER.

BOUNCE
I GUESS NOTHING
HAS CHANGED... ESPE-CIALLY...
BOUNCE
TERASAKA-KUN?
WHY ARE YOU PRACTICING IN THIS KIND OF PLACE?

!
BONK
THEY ALL CAME TO SEE YOU!
AHAHA!
IT'S JUST TOO CROWDED IN THE PING-PONG ARENA.

DID SOMETHING HAPPEN BETWEEN...
...YOU AND MATSUZAKI-SAN?
YOU...
!?
DID SHE CONFESS TO YOU?
WOW...
TALK TO ME! LET'S THINK ABOUT IT TOGE-THER!
THAT'S THE REASON WHY YOU'RE BUMMED OUT? ARE YOU FEE-LING BAD?
WELL
HOW DO I DESCRIBE IT...

"I'M GETTING A BOY-FRIEND."
WHEN SHE TOLD ME SHE WAS GOING TO GET A BOYFRIEND,
HONESTLY, I WAS AGAINST IT.
I'M...
...AFRAID OF MYSELF.

"DON'T GO!"
EVEN THOUGH I DON'T LIKE HER OR ANYTHING...
I'VE COME TO WANT TO ANSWER TO HER FEELINGS.

SHE'S JUST DOING THIS TO SATISFY HERSELF.

SO THEN I ODDLY RAISED HER EXPECTA-TIONS...
...AND THAT REALLY HURTS HER...
THAT'S WHY...
...I'M THE WORST.

.....
SO, SHE JUST WANTED SOME SELF-SATISFACTION?
SINCE YOU DON'T WANT HER TO EXPECT ANYMORE THAN THIS,
.....
DO YOU TWO HAVE NOTHING TO DO WITH EACH OTHER NOW?
?

I WOULD TAKE ON THE WORLD IF IT MEANS
BUT IF IT WAS ME...
I WOULDN'T HAVE TO SEPARATE FROM YOU.
I'VE NEVER CONSI-DERED IT.
THAT HIS EXIS-TENCE...
COULD IT BE

BAM
I THOUGHT I TOLD YOU THAT WE DON'T HAVE ANY TIME TO WASTE!
WHY ARE YOU STILL TRIPPING OVER ONE SERVE?
What about your "magical tactic"?
OWW!
YOU'RE LYING, RIGHT!?
1000 times?!
...YOU'RE GOING TO DO 1,000 ATTACK DRILLS AFTER THE GAME!!
Prepare yourself!!
ARE YOU LISTENING?! IF WE LOSE BECAUSE OF YOU...
WHINE
99
36
WELL, I'LL AT LEAST CALL AN AMBULANCE FOR YOU.
NAKAJIMA!!
Save me!
EXCITED
WHAT?!
...WOULD DISAPPEAR FROM MY LIFE?
MATSUZAKI-SAN...
...YES?

"PLEASE COACH ME A LITTLE?!"
"EVEN IF IT'S NOT FOR LONG"
TERA-SAKA TEAM-MATE!
I'M HEADIN' OFF FIRST!
Salue
WHY ISN'T SHE GOING IN?
RIGHT.
.....
3RD YEAR CLASS 5 VS. 1ST YEAR CLASS 4
WHISTLE
GAME START!
ROAR
ROAR
ROAR
ROAR
DO YOUR BEST! GOOD LUCK!
WHY IS THIS STARTING OFF WITH ME~~?!
HATORI, FIGHT! ☆

WHO CARES ABOUT DOING 1000 DRILLS, OR WHATEVER!
DO AS YOU DAMN WELL PLEASE.
I DON'T CARE ANYMORE.
SIGH.
I DON'T CARE
RITA'S NOT EVEN HERE.
ABOUT MY LIFE.

HATORI.
Oops
!?

ROAR
ROAR
.....
DO YOUR BEST!
TAKE A GOOD LOOK AT THE BALL!
.....
OKAY...
NO WAY.

HIT
SOME-HOW
EH?
ROAR
ROAR
RITA IS HERE.
LOOK AT THE BALL!
IT'S DE-FINITELY GOING IN.
YOU DID IT!
KYA
IT WENT IN DIDN'T IT, HATORI!
ROAR
ROAR
SEE?

BEEP!
00 02
HIT
GO!
ROAR
IT'S BECAUSE...
AT THE BALL!
LOOK
RIGHT!
HIT IT AGAIN, HATORI!
KYA-! WOW, HATORI!
YOU SCORED AGAIN!
Hit it again
RITA'S HERE.
I'M SUCH AN IDIOT.

JUST BECAUSE...
OF THE FACT THAT HE'S HERE...
LOOK AT THE BALL!
I'VE BECOME INVINCIBLE.

I'M AN IDIOT,
A FOOL,
AND A DISGRACE.
I'M SO SIMPLE-MINDED.

I'M FINE WITH THAT.
BUT I THINK
BECAUSE
RITA!
IF YOU ASK ME WHY...
11

RITA, I'M SORRY!
I'M FULLY AWARE THAT I'VE TROUBLED YOU.
?

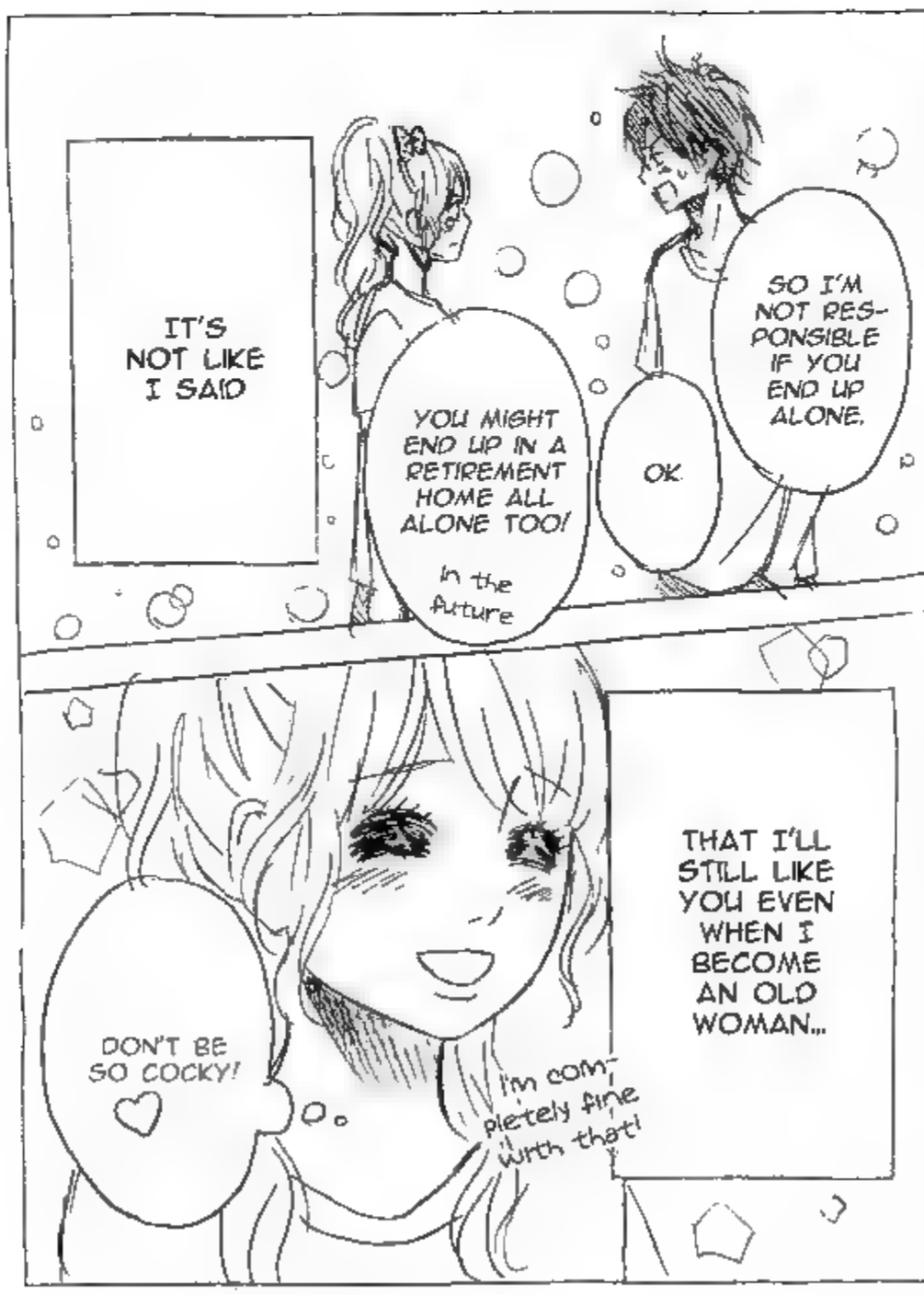
I KNOW ON MY OWN
THAT I DON'T STAND A CHANCE
AT ALL.
BUT, I'M SORRY!
I LIKE YOU!

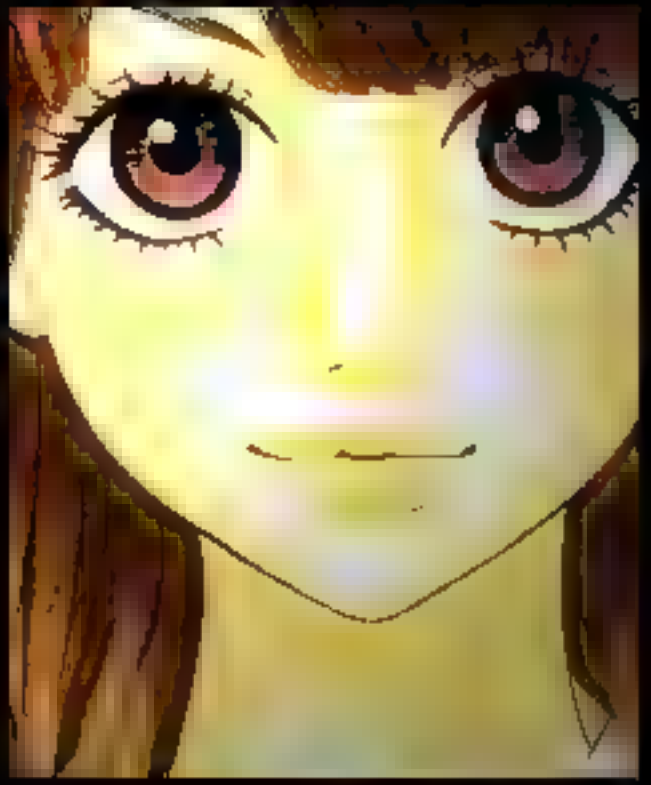
GIVEN OUR CHILDHOOD FRIENDSHIP...
...WOULD YOU PLEASE LET ME BE BY YOUR SIDE?
TEAM-MATE TERA-SAKA ----!
OUR MATCH IS COMING UP!!
Let's hurry up!
PASS
.....

TAP
IDIOT!
YOU MIGHT BE WASTING YOUR TIME.

I'VE GOT TO FIGHT IT OUT.
EVEN IF I END UP ALONE...
YOU SHOULD REALLY FIND ANOTHER GUY!
OK.
I'M NOT RESPONSIBLE IF YOU END UP ALONE.
THERE WON'T BE ANY MIRACLES.
YOU MIGHT END UP IN A RETIREMENT HOME ALL ALONE TOO!
In the future
I'M COMPLETELY FINE WITH THAT!
I STILL HAVE A LONG WAY TO GO.

EVEN IF THERE'S NO HERO TO THIS STORY....
.....
THEN, DO WHAT YOU WANT.
...THIS IS MY LOVE STORY.
SO I'M THE ONLY ONE WHO GETS TO BE THE HEROINE!
I WILL!
TO BE CONTINUED


IT'S NOT LIKE I SAID
YOU MIGHT END UP IN A RETIREMENT HOME ALL ALONE TOO!
In the future
OK
SO I'M NOT RESPONSIBLE IF YOU END UP ALONE.
THAT I'LL STILL LIKE YOU EVEN WHEN I BECOME AN OLD WOMAN...
I'm completely fine with that!
DON'T BE SO COCKY!



ANIME-SCANLATION

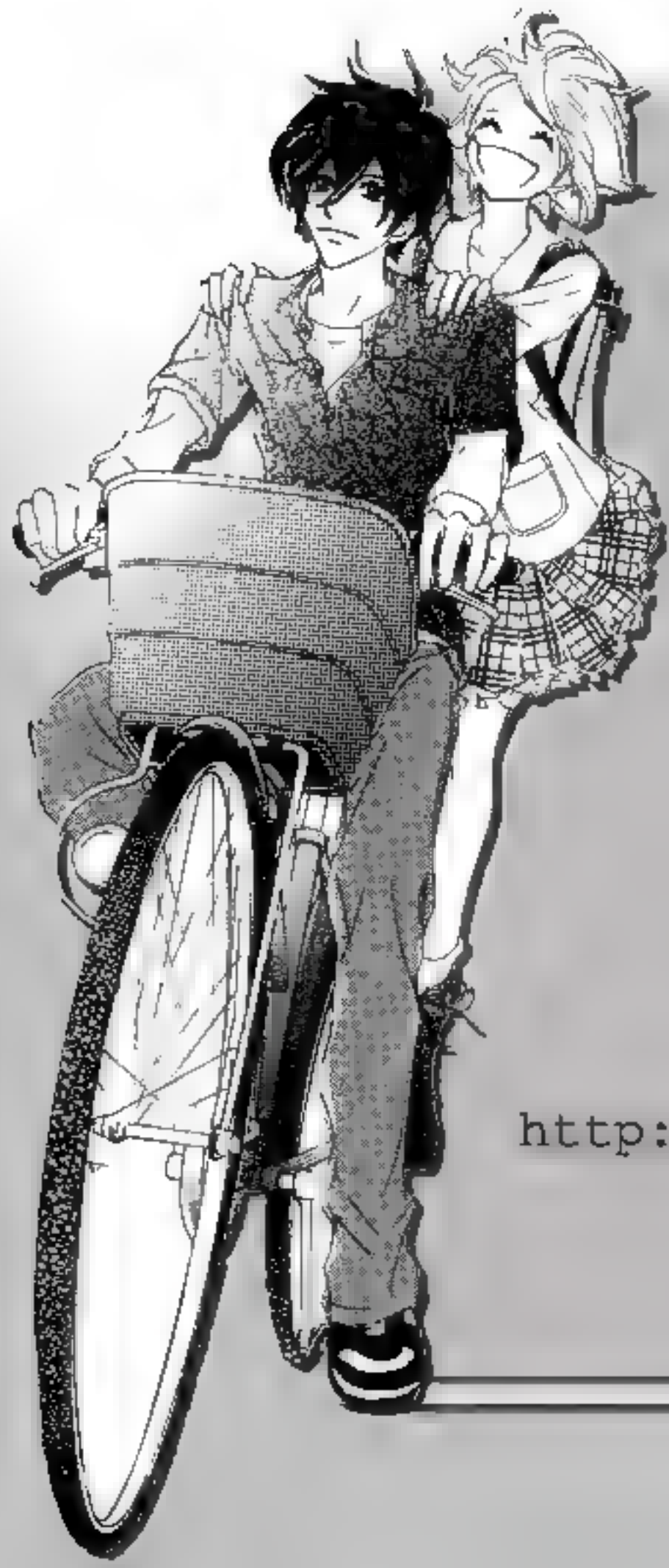
anime-tion.forumotion.com

Heroine Shikkaku

MOMOKO KOUDA

Ch.4

TYPESETTER	PIRATO4KA
SCANNER	ACHIKA
CLEANER	ACHIKA
TRANSLATOR	LUNARLANTERN
PROOFREADER	XSRINH
QCER	ACHIKA



ANIME-SCANLATION

RECRUITING:

TYPESETTERS
QUALITY CHECKERS
CLEANERS
EDITORS
TRANSLATOR

Visit us at:

http://www.anime-tion.forumotion.com

Email:

ikahnasir@yahoo.co.uk

ヒロイン失格 1

幸田もも子

4560◆
集英社

9784088465609

1929979004002

ISBN978-4-08-846560-9

C9979 ¥400E

定価
本体400円＋税

雑誌 57249－60

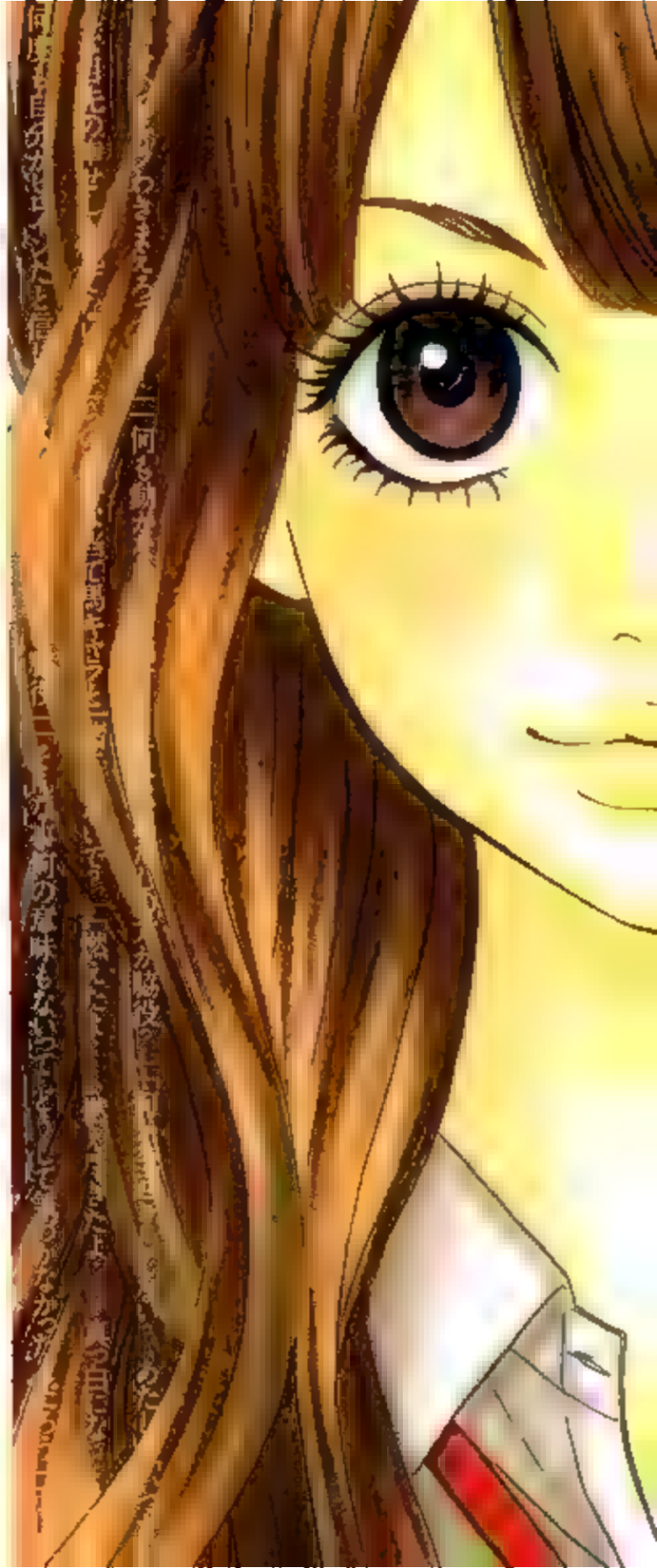
NO LONGER HEROINE VOL.1

家の子は誰だっ！　[illegible]　[illegible]
ばとり[illegible]　[illegible]
[illegible]　[illegible]
[illegible]

収録作品
ヒロイン失格①

そんでむらさきとーなった？
誰がスッピン見せるかよ
姐さんカウントダウン！
姐さんカウントダウン！ー恋愛抗争編ー
よってけ！音子村
ヒロイン失格！

カバーイラスト：
カバーデザイン：



TODAY LET ME, KOUDA, TELL YOU ABOUT A MOVING STORY LIKE, "HEROINE SHIKKAKU."

HELLO, NICE TO SEE YOU ALL AGAIN.

ONE TIME IN THE LOCAL MARATHON RACE I PLACED 3RD!!

LOOK AT ME.

MEDAL

Current Age 24 Yrs Old

.....

ALL THE COMPE-TITORS WERE MIDDLE SCHOO-LERS.

(IN OTHER WORDS I LOST TO MIDDLE SCHOOLERS.)

BUT THERE WERE ONLY THREE COMPETI-TORS.

(IN OTHER WORDS FAIL.)

I'VE BEEN PLAYING PIANO FROM AGE 3 TO AGE 20.

LOOK AT ME.

I SAID I'M JUST GETTING WARMED UP.

HAHAHA IT'S REALLY UNLIK-ABLE.

I FORGOT WHAT NOTE TO PLAY FIRST!

Shaking on Stage

?

?

THEN WHEN I WAS 20 YEARS OLD AT MY RECITAL, I WAS OVERLY NER-VOUS SO MY MIND WENT COMPLETELY BLANK.

SURELY THEY WILL REMEM-BER!!!

THESE HANDS THAT HAVE PLAYED THE PIANO EVERYDAY SINCE I WAS 3 YEARS OLD FOR 17 YEARS...

BUT THEN AT THAT MOMENT, I THOUGHT OF IT.

THEY WILL DEFI-NITELY REMEM-BER HOW IT FEELS!!

THIS HANDS THAT HAVE ALWAYS BEEN PLAYING PIANO...

THROUGH THE GOOD AND BAD TIMES...

Rukawa from Slam Dunk also said this.

BELIEVE IN YOUR-SELF!

WELL IN THE END.

Pang

FROM THE FIRST NOTE ON, I MESSED UP.

For those who under-stand, you get it don't you? Do you know how much of a deathblow it is to mess up the first note from the list's "Ai no Hana?"...

I'LL BE WAITING FOR YOUR COMMENTS ♡

〒101-8050
TOKYO-TO SENDAITA-KU HITOTSU-BASHI
3-5-10
SHUEISHA "BETSUMA MARGRET" EDITORIAL DEPARTMENT
FOR MOMOKO KOUDA

I'M KEEPING A BLOG & TWITTER ♡

BLOG →http://ameblo.jp/momokokouda/

TWITTER →http://twitter.com/momokokouda

SPECIAL THANKS

DIRECTOR-SAMA,
DESIGNER-SAMA
SATOMI SERA-CHAN
HARUKA IKEDA-CHAN
YUKARI ANZU-CHAN
UNIKO HONDA-CHAN
RUNCHI KOYAMA-CHAN
JUNE MAYUZUKI-CHAN

THANK YOU VERY MUCH FOR ALL YOU'VE DONE ♡

収録作品メモ――――――――――

「ヒロイン失格」①巻 ■別冊マーガレット・平成22年4月号から7月号に掲載

JASRAC 出1010247-001

＊マーガレット コミックス

ヒロイン失格①

2010年8月30日　第1刷発行

著　者　　幸田もも子
©Momoko Koda 2010

編　集　　株式会社 創美社
〒101-0051 東京都千代田区神田神保町2－2
共同ビル
電話　03(3288)9823

発行人　　太田富雄

発行所　　株式会社 集英社
〒101-8050 東京都千代田区一ツ橋2－5－10
電話　編集部 03(3230)6257
販売部 03(3230)6191
読者係 03(3230)6076

Printed in Japan

印刷所　　大日本印刷株式会社

造本には十分注意しておりますが、乱丁・落丁（本のページ順序の間違いや抜け落ち）の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して集英社読者係宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します。但し、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。
本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN978-4-08-846560-9 C9979

Heroine Shikkaku

MOMOKO KOUDA

VOL. 1 EXTRA

SCANNER ..... ACHIKA

EDITOR ..... ACHIKA

TRANSLATOR ..... LUNARLANTERN

ANIME-SCANLATION
anime-tion.forumotion.com

Anime-tion
Scanlation
Recruiting
Editor
Cleaner
Typesetter
Translators
http:anime-tion.forumotion.com